BON DIA Aruba

Diabierna 17 di Augustus, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Flo-

## Mas problema cu asbesto na scol



Pagina 6

## Otro caso di hit & run



Pagina 3

# Presupuesto por ta laat atrobe




No ta nada nobo cu presupuesto di un gobierno ta wordo entrega laat, enves di e fecha di 1 di september. Ta parse cu e aña aki atrobe esaki lo ta e caso..

**Lesa pagina 5**

**Recordatorio Ciclovia San Nicolas**

**Joe Laveist Sportpark**

Diadomingo awor 19 Augustus 2012
7:00 AM - 12:00 PM

Movecion Aerobico - Kids Bike Tour 3.2 Km
Adults Bike Tour 15.6 Km










Solamente cu 5 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 370.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awenochi

*Abogado mr. Zara ta señala den Corte Superior*

# Ta parce cu Hues Comisario ta tapa maltrato policial di sospechoso

**ORANJESTAD** – Abogado mr. Zara a presenta situacionnan serio durante tratamento di un caso penal den Corte Superior, caminda el a menciona nomber di dos Hues Comisario kendenan na su opinion lo ta tapando maltrato policial contra su cliente. Segun abogado mr. Zara, el a duna di conoce cu e ta sinti cu como abogado e mester a señala e abuso aki na Hof. Mr. Zara ta representa su cliente, kende a wordo condena na 3 aña y 6 luna di prison pa un serie di atraco.

**CULPANDO OTRO**

Mr. Zara a bisa cu e ta haya cu e otro sospechosonan a tira culpa riba su cliente, kende e tempo ey tabatin 17 aña. E ta haya cu ta imposibel cu su cliente por tabata e cabesante manera e otronan ta pretende. Loke ta preocupa mr. Zara mas ta e forma cu Polis lo a maltrata su cliente y apesar cu un Hues Comisario a mira e heridanan y su cliente a bis'e cu el a wordo maltrata na pa Polis, toch e Hues Comisario no a haci mucho cos. E Hues Comisario a haci cierto anotacionnan pero no a pone enfasis riba e maltrato. Despues di un siman su cliente a presenta atrobe dilanti un otro Hues Comisario, kende si a skirbi cu a ripara heridanan cu tabata curando. Sinembargo no a pone cu esaki tabata producto di maltrato di Polis.

**TAPA PA POLIS**

Mr. Zara ta haya cu ta parce cu e dos Hues Comisarionan kier tapa pa polis. El a bisa cu el a mustra na Hof cu den e procesverbaal di Hues Comisario ta para encuanto di e heridanan pero no ta bisa cu esaki a wordo haci door di polis.

**NO POR MALTRATA**

Mr. Zara ta di opinion cu ningun hende por wordo maltrata pa polis den su propio cas y mas ainda si Polis no tabatin autorizacion pa actua. Mr. Zara ta haya cu si Hues di Corte den Prome Instancia tabata sa di e asunto aki, e lo a laga su cliente den libertad. E ta haya cu Polis, Ministerio Publico y Hues Comisario a viola e derechonan fundamental di su cliente. El a pidi Hof pa declara Ministerio Publico no admisible den e caso aki y pa laga su cliente liber.

Mr. Zara a enfatisa cu e ta haya cu intencionalmente Hues Comisario a keda sin pone informacion cu su cliente a dun'e encuanto di e maltrato di Polis den e procesverbaal. Esaki ta algo hopi serio. Hof a keda di studia e caso y lo dicta sentencia pa fin di luna na Curacao.❑

*E kier haya mas informacion di exterior*

# Abogado a pidi pa pospone caso di extradicion

**ORANJESTAD** – E caso di extradicion contra e Colombiano John Fredy Pulgarin Orozco no a sigui. Esaki a base di e peticion cu abogado mr. Zara a haci pa pospone e caso.

**DETENCION COMO NARCOTRAFICO**

Segun abogado mr. Zara, el a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu autoridadnan Mericano, a base di e tratado di cooperacion entre Hulanda y Merca, a haci peticion na Ministerio Publico na Aruba pa detencion di Pulgarin Orozco como sospechoso di narcotrafico. Drug Enforcement Agency (DEA) di Merca a pidi extradiccion di e Colombiano.

**LIBER KETOBAI**

Mr. Zara a duna di conoce cu desde 2008, tempo cu su cliente tabata encarcela pa un castigo, e peticion aki a drenta. Pulgarin Orozco a sinta su castigo, a wordo laga liber y a bay Colombia. Pa un motibo of otro, no a pone atencion na e peticion di extradicion.

Ora cu Pulgarin Orozco a bolbe Aruba, el a bolbe wordo deteni. Prome el a wordo deteni como sospechoso den e caso di e morto di Amaya. No por a haya ningun prueba contra dje y mester a lag'e liber.

**POSPONE E CASO**

Despues Pulgarin Orozco tambe a wordo deteni como sospechoso den e caso di tiramento banda di Seaport. Investigacion a mustra cu e no tin nada di haci cu e caso. Prome cu a lag'e liber, a bin e peticion di extradicion di Merca. Mr. Zara a bisa cu el a informa Hof cu door cu e ta buscando informacion di exterior y no a haya esakinan ainda, e kier pa pospone e caso. E abogado kier haya e informacionnan aki pa asina e ta mas mihor prepara pa defende su cliente. Hof a bay di acuerdo cu e peticion. Dentro di algun luna e caso aki lo bin dilanti atrobe.

# Truck di carga frieu ta ser parcialmente kima den un cunucu grandi na Moko

**ORANJESTAD** - Un informe cu na Moko tin un candela grandi di mondi a keda raporta ayera mainta pa mas o menos 11 or y cuarto .

Polis y bombero ta ser manda na e sitio cu urgencia. Na yegada nan ta topa cu un candela di yerba hopi grandi y den e candela tabata tin un truck di Carga frieu parcialmente kima. E truck a haña mas daño na e cabina y e parti dilanti, no ta conoci si e truck aki ta den servicio ainda of a ser staciona riba e tereno pa drecha.

Polis a sera e caminda pa cuerpo di Bombero por a hasi su trabao mas eficiente y sin ser stroba pa auto, polis a sera e caminda. Cuerpo di bombero hopi lihe a domina e candela grandi aki pa evita e sigui crece, e origen di e candela no ta conoci. ❑



Momento con bomberonan ta paga e candela



Bista di con e truck a keda

# Te ainda decision no a cay riba peticion di extradita Colombiano pa Merca

**ORANJESTAD –** Te ainda no ta conoci kico e conseho cu Hof a manda pa Gobernador ta, relaciona cu e caso di extradicion contra e Colombiano Wilbert Gonzalo Hurtado Anchundia. Wilbert Gonzalo Hurtado Anchundia tabata e Colombiano cu a wordo tira riba e parking lot di Seaport, mientras cu e otro dos Colombianonan a wordo tira mata den e auto.

**COMIENSO DI CASO**

Na comienso di Juli 2012, den Corte a trata e caso. Ministerio Publico, a base di un peticion di ayudo di autoridad di Merca, a cuminsa cu un investigacion na Februari 2012, contra Wilbert Gonzalo Hurtado Anchundia y un tal Raul Vargas. Vargas ta wordo sospecha di a transporta droga via cruise ship di Aruba pa Puerto Rico.

**AGENTE SECRETO**

Durante tratamento di e caso a wordo mustra cu Merca a haci uso di agente secreto pa saca informacion y tambe un persona cu lo a coopera cu husticia di Merca. Ta ser papia cu Wilbert Gonzalo Hurtado Anchundia lo a facilita 8 kilo di cocaina na e organisacion di Vargas y cu Vargas a percura pa e droga aki a wordo trafica pa Merca. Abogado mr. Mohamed y mr. Duijneveld a representa Wilbert Gonzalo Hurtado Anchundia caminda nan a cuestiona cu e tapmento di telefoon tabata ilegal. Tambe e abogadonan a mustra cu na nan opinion, no a cumpli cu e exigencianan di peticion pa extradicion y pesey mester rechaza e peticion di Merca.

**NO TIN DECISION AINDA**

Bon Dia Aruba ta siguiendo e caso aki ta serca y te ainda no tin un decision. Den combersacion ayera cu abogado mr. Mohamed, el a duna di conoce cu ainda nan no a tende nada. Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu Ministerio Publico tampoco no sa di e decision. Esey ta nifica Wilbert Gonzalo Hurtado Anchundia, lo keda encarcela den KIA por lo pronto te ora bin un claridad riba e peticion.

**POR APELA E DESICION**

Si Hof a manda conseho pa Gobernador y Gobernador a dicidi cu ta honra e peticion di extradita, Wilbert Gonzalo Hurtado Anchundia por apela esaki. E ora ey ta Corte Supremo na Hulanda lo bay evalua e decision di Hof. Esaki ta mustra cu por bien ta cu Wilbert Gonzalo Hurtado Anchundia lo keda algun luna sera, prome cu tin un decision definitivo.❑

*Ta acuse di a asesina su ruman homber Gregory aña pasa na Hulanda*

# Corte a duna Pelotero Jason Halman su libertad temporal ayera

**ROTTERDAM** - Jason Halman, cu aña pasa november a asesina su ruman homber Gregory aña pasa na november, a haya su libertad temporal ayera. Corte a lage den libertad despues cu Ministerio Publico a dicidi cu mester stop su persecusion penal pa aworaki. Esei a conduci pues cu Halman for di ayera ta un homber liber pendiente su caso cu ta bin dilanti proximamente. Halman su caso ta hala atencion debi cu e ta di un tata Rubiano cu tambe ta conoci den mundo di baseball. Tanto Jason como su defunto ruman Gregory tabata nombernan den baseball profesional tanto na Merca como Hulanda.

**KICO A SOSODE**

Jason, cu aña pasa a hinca su ruman homber despues di un discusion pa motibo di un radio cu tabata mucho duro di zonido, mester a djis bai prison pa busca su pertenencianan y despues e por a bai cas. E la bisa corte ayera cu e lo kier a coopera cu reclassering.



E pelotero Halman ayera a recobra su libertad temporal na Hulanda

**DECISION DI OM**

E motibo di e decision di OM ta basa riba conseho di e centro Pieter Baan, pa no persigui Jason. Segun e centro, Jason a comete e acto pasobra e la drenta den un situacion di psychoses. Esei a bira conoci durante tratamento di su caso na Rotterdam. E psychoses lo tabata consecuencia di su uso di e tipo di droga cannabis.

**CARERA DI GREGORY**

E ruman Gregory tabata hunga baseball riba e nivel mas halto na Merca, esta Grandes Ligas. E la logra Hulanda cu e titulo europeo na 2007.

Ora cu e noticia a plama aña pasa di e morto di Gregory, mundo di baseball tabata den shock total. E sentencia di e caso ta dia 30 di augustus, pero Jason lo ta liber te e momento ey, pendiente e veredicto. ❑

*Caso di hit & run ayera nochi*

# Auto ta alcansa damita panort di misa di Paradera y sigui core



Resto di e spiel di e auto cu a hit and run e damita, e ta un toyota shinishi



E damita a abao na suela kehando di dolor momento cu ambulance a yega



Ambulans preparando e hoben pa transporte pa hospital

**ORANJESTAD** - Un chauffeur ta hit and run un damita riba e caminda pa nort di Misa di Paradera y ta lage benta na suela kehando di dolor pa despues ambulance transporte cu urgencia pa hospital.

Tabata ayera nochi pa mas o menos 8 or di anochi, ora cu un damita a bay crusa caminda banda di e scol Colegio Pastoor Kraanwinkel na Paradera y a ser gedal pa un auto shinishi maneha pa un cabayero. E cabayero a sigui core lagando e damita benta canto di caminda.

Mesora personanan cu tabata den e vecindario a jama polis y ambulance, na yegada ambulance a trate y a transporte cu urgencia pa hospital. E auto su spiel a kibra y polis por a mira cu aki ta trata di un auto marca Toyota. Un persona cu a mira loke pasa a sigui e auto y na altura di un Supermercado na Paradera ora e auto a para e persona a jama polis. Polis a atende cu e cabayero aki riba su acto.❑

BON DIA Aruba

*Su bishita na scolnan riba prome dia di scol a mustra cosnan bon y malo*

# Lider di MEP Evelyn Wever a topa variedad di situacion escolar

**ORANJESTAD** - Parlamentario Evelyn Wever-Croes a bishita nos scolnan Pa desea exito na studiantenan y docentenan . "E intencion ta pa desea tur docente y studiante un aña escolar exitoso, y na mes momento scucha con e aña a cuminsa. Mi mester bisa cu e entusiasmo cu e docentenan y studiantenan a cuminsa e aña escolar tawata hopi grandi, y mescos cu e docentenan, mi ta spera cu e entusiasmo sigui henter aña" Wever a cuminsa na bisa. Un scol cu a keda masha bunita ta Dominicus College, despues di e renobacion.

**PERIODO DI RENOBACION**

Durante e periodo di renobacion e studiantenan y docentenan mester a bai te Burunbundo, cual no tawata un solucion apropia. Na diferente ocasion e la a trece esaki padilanti, y a propone na Gobierno pa busca un forma mas adecua pa por muda scolnan cu mester wordo renoba. Pero despues di un aña y mey di sacrificio y lucha, e scol a keda masha bunita y bon equipa, y e studiantenan y docentenan ta contento. " Y como un mayor di Dominicus College mi por bisa esey den di experiencia"

**FRERE BONIFACIUS**

Mayornan di Colegio Frere Bonifacius lamentablemente no tin e mesun experiencia, y e mayornan y docentenan cu e la a topa ta sumamente disgusta cu ta apenas un dia prome cu scol mester habri, nan ta wordo notifica cu e scol ta bai muda pa Burunbundo, pa cuminsa cu trabounan di mantencion. Mi ta di acuerdo cu mayornan cu ta ya dos luna pasa pora cuminsa cu trabounan na e scol, pero ta warda te awor pa muda e scol, y pues scol ta habri te otro siman. Esaki ta falta di planificacion di parti di Gobierno.

**MON PLAISIR Y ASBEST Y ROSA COLLEGE**

Mescos ta trata mayornan di Mon Plaisir School, cu mester a manda nan yiunan scol, sin cu nan por a mira preto riba blanco cu nan yiunan no ta core peliger debi na e asbest cu a wordo haya riba tereno di scol. Pa colmo na nan yegada nan a topa cu un otro dak cu a caba di kibra. Rosa College ta un scol cu ta celebrando 150 aña otro aña, y e scol aki mester haya un renobacion grandi. Ta di spera cu pronto nan por wordo poni riba e lista pa asina e scol haya un facelift na tempo pa e celebracion. Maria College MAVO, cu a wordo renoba anja pasa, ta den hopi bon condicion, y ta hopi agradabel pa duna les den un ambiente asina.

**FILOMENA COLLEGE**

Na Filomena College MAVO e cuerpo di docente ta hopi motiva y cla pa un aña escolar nobo. "Pa ora mi a yega na Cacique Macuarima, ya tur studiante tawata den klas hayando les caba y poniendo hopi atencion" Wever ta bisa. E scol aki ta spera di haya airco pronto, pasobra ora biento cai ta dificil pa duna les eynan. Pa loke ta leerplicht ta remarcable cu casi ningun di e scolnan a tende nada ainda con esaki mester wordo implementa. Nan ta keda en espera.

**DOCENTENAN MOTIVA**

"Na tur e scolnan cu mi a bishita, sin excepcion a topa cu docentenan hopi motiva y cu un dedicacion grandi pa educa nos studiantenan.

Maske no ta tur condicionnan di trabou ta adecua, pero e entusiasmo ta halto" Wever a sigui bisa. " Esey ta algo di admira, pasobra nos como mayor, na momento di manda nos yiunan scol, nos ta pasa parti di nos responsabilidad den man di e docentenan. I mi ta desea tanto docente como studiante hopi exito y sigui cu e bon trabou" Wever a finalisa bisando.❑



Lider di MEP Evelyn Wever

*Den representacion di Reino Hulandes*

# Prome minister Schotte na instalacion di presidente nobo di Republica Dominicano



Bista di ex Presidente Lionel Fernandes durante su cena final diaranson, mientras cu Prome Minister di Corsou ta pone atencion riba e discurso

**WILLEMSTAD –** Prome minister Gerrit Schotte a yega Republica Dominicano pa asisti na instalashon di presidente nobo di Republica Dominicano Danilo Medina Sánchez. Tabata Ministerio de Relacion Exterior di Republica Dominicana cu a extende un invitacion oficial na Su Mahestad Reina Beatrix y tambe Prome Minister di Hulanda Mark Rutte pa ta presente na e ceremonia di instalacion di Medina Sánchez como proximo presidente di Republica Dominicana. E presidente nobo di Republica Dominicana a gana eleccion dia 20 di mei ultimo y ta di Partido de la Liberacion Dominicana (PLD).

**REPRESENTACION DI REINO**

Ministerio di Relacion Exterior di Reino siguiendo e custumber, pa den region laga e otro paisnan di Reino represent'é, a pidi minister-presidente Schotte pa encabesa e delegacion di Reino Hulandes.

**CENA FINAL**

Despues di su yegada na Santo Domingo, Promé Minister Schotte a bai un sena organisa pa presidente saliente Leonel Fernández. Ta un custumber cu e Presidente cu ta bai baha ta organisa un sena pa e diferente Hefe di Estado y Hefe di Gobierno cu lo asisti na instalacion di e Presidente nobo. Durante e sena cu a tuma luga na Palacio Nacional ,Prome Minister Schotte a topa cu diferente Presidente di e Continente Sur America y otro representantenan manera prins heredero di Spaña. E huramentacion di Presidente Danilo Medina a tuma luga den Asamblea Nacional ayera.❑

*Debi na tardansa den e posibel deal entre Valero y PetroChina*

# Entrega di presupuesto di Gabinete Eman 2013 lo por ta laat atrobe

**ORANJESTAD –** E tardansa den e posibel deal entre refineria Valero y PetroChina por atrasa e entrega di presupuesto pa 2013 di Gabinete Mike Eman, esaki ta pensamento cu Presidente di Parlamento Paul Croes a trece dilanti na BON DIA ARUBA. Gobierno tin cu tene cuenta cu e contenido di e deal y con exactamente e ta bay afecta e presupuesto su forma fiscal.
Basicamente cuanto e refineria su deal nobo por afecta entrada den caha di Gobierno. Croes sinembargo no por confirma cu esaki lo motibo pa entrega laat di e presupuesto, aunke e no ta desmenti cu esaki lo ta e motibo.

**ENTREGA PROME CU 1 DI SEPTEMBER**

Manera ta conoci, pa ley, presupuesto valido pa e aña siguiente di un pais mester wordo entrega prome cu dia 1 di september di e aña actual. Si esey no tuma luga, ta faya cu e ley di contabilidad. Mes momento mester bisa cu no ta algo castigabel, pero si cu e ta mara man y operacion di e gabinete pa cu esaki.
Den pasado ta conoci cu hopi Gobierno no a tene nan mes na e fecha, mientras cu otronan si a cumpli pero na final a resulta cu miho nan a keda sin entrega pasobra e no tabata cuadra cu realidad.

**PASADO ENTREGA LAAT**

Den pasado, debi na situacionnan politico, Gobierno a entrega un presupuesto te despues di e aña siguiente pasobra tabatin un eleccion intermedio. E gabinete na mando a opta pa no entrega e presupuesto e ora ey, ya cu nan no tabata haya esaki prudente, como kiera cu e proximo Gobierno lo mester a cambia esaki na nan forma y cu ta cumpli cu nan maneho.

**DIALOGO SOCIAL**

Otro biaha tabata e dialogo social riba varios aspecto cu a pone cu a bin un tardansa den preparacion y ehecucion di e presupuesto.
Esaki pasobra durante e dialogo social, a cera un cantidad di acuerdo cu tabata afecta e presupuesto directamente. Calculacionnan necesario pa por incorpora e acuerdonan cera, mester a wordo haci prome cu finalisa e presupuesto.

**TARDANSA DEN ENTREGA**

Tardansa di entrega di un presupuesto ta pone cu pa e proximo aña, e gabinete por gasta solamente un porcentahe di e presupuesto y ora cu esey termina, no tin mas placa. Proyectonan nobo sigur no por wordo ehecuta, pero semper tin leynan cu por aplica pa percura cu placa ta sigui lora. Un di e ehempelnan tabata recien ora cu a tarda basta cu e aprobacion di presupuesto cu a afecta cierto proyectonan proyecta pa ehecuta.
Di otro banda e minister encarga di Finanza Mike de Meza a bisa cu no mester preocupa pasobra tin leynan cu ta pone pa evita cu Gobierno ta sinta sin placa.

**EFECTO DI DEAL PA CU E PRESUPUESTO**

Pa aworaki, ta parce cu atrobe e presupuesto lo no wordo entrega na tempo, y e biaha aki ta e culpa di e deal of falta di un deal entre Valero y PetroChina.

Un compania di cual su input den caha di Gobierno ta 12%, ta sigur algo cu tin cu tene cuenta cun'e. ❑

Ford
Go Further
BEAST ON THE LOOSE!
2013 FORD EDGE
CMB
us on facebook.
• Interest rate of 9.5% p.a.
• Cash back bonus of AWG. 1,000.00*
• Up to AWG. 5,000.00 Cash back on select models
• 40% No-Claim Discount on Insurance
• Win a Surprise Grand Prize and fly with American Airlines
Certain rules and restrictions apply. Contact your representative for more information. Offers valid from July to end of August 2012, and on all models (except 2013 models).
60 YEARS PASSION for CARS
R. E. Yrausquin & Sons
R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 524 4444, Fax: (297) 582 6661, Website: www.reysons.com, Email: info@reysons.com

*Segun Parlamentario Booshi Wever precupacionnan pa asbesto ta sigui*

# Awor Colegio Cristo Rey ta objeto di preocupacion pa asbesto

**ORANJESTAD** - Segun Parlamentario Booshi Wever precupacionnan pa asbesto ta sigui .Awor Colegio Cristo Rey ta objeto di preocupacion pa asbesto. Segun e parlamentario Wever , den transcurso di ultimo añanan a surgi hopi preocupacion pa uso di asbesto, pa motibo cu e materia aki lo ta dañino pa salud di hende, specificamente ora un persona ta inhala e stof of e fibra di e asbesto, y esaki ta alcansa e pulmon, pa despues di un cierto cantidad di aña e persona haya cancer di pulmon.

**FUNCION COMO MINISTER**

Den su funcion anterior como Minister di Salud, Wever ta bisa di a confronta dos caso unda asbesto tabata e problema. E prome caso tabata esun di aña 2007, unda sindicato S.E.P.P.A., representando e empleadonan di e shelter (ex-Hotel Central), a entama un caso contra mi persona - como e Minister responsabel - y esaki relaciona cu un of mas tubo di asbesto na e shelter.

**TUBERIA AFECTA**

Den e caso aki, riba orden di juez e tuberia aki mester a ser reemplaza y destrui, pero observando si tur precaucion pa no afecta salud di hende. E trabao aki mester a tuma lugar bao di supervision di un experto di Valero den tratamento di asbesto.

**DI DOS CASO**

E di dos caso tabata na aña 2008 ora cu pa motibo di cierto kehonan riba e estado fisico di e edificio di Colegio Arubano na Weg Kustbatterij - cu por cierto lo por tabatin su efecto riba salud di e alumnonan y e personal - a haci inspeccion di e school, incluso di e dak di asbesto cu tabata mustra kibra.

Segun Wever, e tempo ey nan a solicita ayudo di e experto den asbesto di Valero kende a confirma e estado deplorabel di e dak, cu tambe mester a wordo baha inmediatamente. E school a wordo sera, y e dak a wordo drecha .

**SINJA DI EXPERIENCIA**

"Siñando di e experencianan aki, mi mester keda expresa mi preocupacion pa e maneho actual di asbesto, ora esaki ta wordo "opgeruimd" despues di a wordo destrui pa bientonan fuerte, of ora esaki wordo baha for di dak di school, manera a socede na St. Anna School na Noord y na Mon Plaisir Basis School" Wever ta sigui bisa.

**NOTA DI E CASONAN**

Sindicato SEPPA sigur tambe a tuma nota di e caso di e dos scolnan aki, y nos ta den luna di augustus, y winter no a yega ainda, pero sin embargo Wever por constata cu SEPPA ta den un winterslaap continuo desde october 2009. Awor si nan ta ciego, sordo y mudo!



Parlamentario Booshi Wever

E comentario den prensa di un di e unico dos expertonan na Aruba den tratamento di asbesto, esta sr. Bryan Boekhoudt (Douhsar), y su preguntanan relaciona cu e asbesto na Mon Plaisir Basis School (cu por cierto te awe no a wordo contesta segun Wever), ta yene cu mas preocupacion ainda, no obstante – of contrario na – e comentarionan di e director di DTI, kende den opinion di Wever ta bagatelisa e problema. ("e biento fuerte ta hiba e stof y e fibranan leu di e school"). Palabranan di director di DTI ta haci hende asumi cu e departamento aki tin 1) e personal capacita y 2) e equipo pa trata cu asbesto. Conclusion di Wever sin embargo for di e comentarionan y e preguntanan di sr. Boekhoudt ta contradeci esaki totalmente. "DTI no tin ni e personal specialisa, ni e equipo pa atende cu asbesto, punto!" Wever ta sigui bisa.

**ALERTA PA MAYORNAN DI ALUMNONAN DI COLEGIO CRISTO REY**

Mientras awor ainda mayornan di e alumnonan di Mon Plaisir Basis School ta den incertidumbre si e peliger di asbesto t'ei ainda si of no, gobierno ta duna un compania desconoci e trabao pa drecha Colegio Cristo Rey na Brazil, unda e dak tambe ta di asbesto! E compania aki sa con pa anda cu asbesto? Of atrobe ta laga DTI – sin e personal of e equipo specialisa – "controla" e trabao di baha y deshaci di e asbesto?

**SUGERENCIA**

"Lo mi kier sugeri e directiva di Colegio Cristo Rey pa den nomber di e alumnonan y nan mayornan exigi cu e asbesto wordo baha y deshaci di dje bao di instruccion y supervision di sr. Bryan Boekhoudt di Douhsar, of e otro experto" Wever ta sigui bisa.

**POSICION DI GOBIERNO**

Locual ta preocupante ta e posicion di Gobierno den e asunto di asbesto. Riba preguntanan di ex-parlamentario dr. Michael Kelly na october 2011 en coneccion cu e situacion na scolnan na Noord, Minister Presidente sr. Mike Eman ta simplemente contesta: "DTI heeft gehandeld conform voorschriften en heeft de plekken waar mogelijkerwijs asbest aanwezig was, nat gemaakt en nat gehouden.

Zoals u wellicht bekend, het nat maken van asbest voorkomt dat asbest vezels in de lucht komen". " Esaki por pone hende kere cu si bo keda muha e asbest 24/7, e asbesto lo no haci daño na e ser humano, locual ta un ponencia absurdo" Wever ta finalisa bisando.❑


HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com

For Sliding Gates

120V

DEIMOS Kit
1 BFT DEIMOS motor
2 Remote Control
1 Photocell
1 Blinker cu Antenna
4 Plastic rack di 1m

AFL. 1.399,50

BFT

Horarios: Dialuna-Diabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra : 8:00 am - 12:00 pm

Jama nos na 588-5966



HECTOR RAFAEL URIBE MORONTA
Tel. 567-7752

ta busca
UITWONENDE DIENSTBODE
contact person: Hector Uribe

Prome cu solicita, mester pasa registra na DPL
Seroe Blanco #4
Cu cedula of papel di
Fl. 5 censo entre 7:30-11:00 mainta di dialuna pa diabierna

# Homber ta cay for di stoel y herida su mes

**NOORD**—Diaranson 00.35, Central di Bombero ta pidi presencia di polis na unda tin un homber drumi den sanger y ta bisa cu ambulance tan a caminda. Na caminda pa e sitio, polisnan ta wordo manda na un lowrise hotel. Eynan polis ta topa cu e homber F.S. jr. cu ta drumi riba vloer.
Casa di F.S. ta bisa polis cu el a tende un zonido duro y a mira su casa bou di influencia di alcohol. Segun e casa ta bisa cu e homber tabata drumi riba un stoel y a cay riba vloer y a herida su mes. Ambulance cu a bin na e sitio a hib'e poli pa tratamento.❑

*Polis a tuma su keho*

# Hombernan ta destrui vitrina di negoshi

ORANJESTAD—Diaranson madruga, polis ta bay na Paseo Herencia pa un destruccion. Na e sitio, polis ta papia cu e guardia kende ta bisa polis cu un persona a dal un obheto duro contra e glas di e negoshi Tous, y a kibr'e.
E guardia di Tony Roma's a mira tur cos. El a declara cu e guardia no por a mira ni marca ni number di e auto, como cu tur cos a pasa asina lihe. E doño di e negoshi a bin na e sitio, pero a constata cu nan no a horta nada. El lo mira e video riba e camara y lo hib'e pa Recherche pa controla ora e bay duna keho. ❑

# Ladron ta causa destruccion pa bay cu dos boter di colonia

ORANJESTAD—Diamars 01.20, Central ta bay na un cas den Caya Guadelupe pa un kiebro. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe R.A, kende ta bisa polis cu mas o menos 2'or el a bay traha y banda di 01.00, ora cu el a bolbe, el mira cu ladronnan a drenta su cas.
E cashi y mesa di tualet tabata tur bruha.
El a mira cu ladronnan a bay cu dos boter di perfume, un di marca Charlie y uno Patier. R.A. ta bisa polis cu prome cu polisnan a yega el a papia cu un testigo, kende a bisa cu el a mira e conocido "Ansel" den su cura banda di 00.30. E ta bisa cu e tabatin su mannan den su saco. ❑

# Habitante ta yega haya ladron den su camber

**MEIVELD—**Diaranson mainta 09:45 Central ta manda polis na un cas na Meiveld, pa un kiebro, e cas polis a controla e cas y pero no a haya ningun hende. E habitante ta conta polis cu el caba di yega cas y a drenta paden y a tende un hende ta busca den su cas.
El a habri e porta di camber y a bisa e sospechoso muhe, "bay for di akinan". Di miedo el a core sali pafo y a pidi bisiñanan pa yama polis. Polis a tuma su keho. ❑

# Cabritonan ta come tur mata den cura

**ROOI KOCHI**—Diaranson atardi 16.30, Central ta manda polis na un cas na Rooi Kochi, na unda e habitantenan tin problema cu cabrito. Na e sitio, polis ta papia cu e habitante, W.P. kende ta bisa polis cu un rato prome tabatin mas o menos 50 cabrito den su cura y nan a come tur su matanan.
Tambe e ta bisa cu no ta prome biaha. Polisnan a bay na e bisiña , pero no tabatin ningun hende na cas. Polis lo pasa despues pa papia cu doño di e cabritonan. ❑

Breakfast items
Cold & Hot Appetizers
Soups
Main Courses
Desserts
Includes all non-alcoholic beverages
and the use of the
Club Pool facilities

Ventanas del Mar
RESTAURANT
Aruba

SUMMER
Sunday Brunch
A la Carte
with "Mimosa"
from 11:00am
to 3:00pm
$39.50 p/p
+15% Serv.Charge
BBQ

Kids 1-6yrs. free
6-12 yrs. half price

Tierra del Sol
RESORT · SPA · COUNTRY CLUB
Aruba

For reservation please call: 586-7800
Or E-mail: reservations@tierradelsol.com

## mr. Andin Bikker (PDR)

# Gobierno mester cuminsa respeta pa Parlamento

**ORANJESTAD** – Partido Democracia Real (PDR) ta disgusta cu gobierno no ta aplica mocionnan aproba pa Parlamento. Segun su lider Andin Bikker e hecho cu ta bay dialogo social pa papia riba reduccion di belasting riba airco nan inverter ta algo cu no tabata necesario mas.

Mayoria representante di pueblo den Parlamento a aproba pa reduci e belasting nan aki. Den esaki ta inclui e miembronan di dialogo social tambe. Pa e motibo aki Andin Bikker ta di pensamento cu gobierno mester aplica e mocion di Parlamento.

**APROBACION UNANIME**

Partido Democracia Real ta sinti cu gobierno ta perde tempo dor di atende e mesun topico dos biaha. Si Parlamento a aproba un mocion unanime pa reduci tarifa di belasting pa airco nan inverter, e ora ta keda na gobierno pa implementa esaki.

No mester bay sinta dialogo riba algo cu tin consensus completo caba di e organo mas halto den e pais aki. Tur miembro di fraccion di AVP a firma e mocion aki.

Na mes momento mocion number 12 di propio fraccion di AVP a duna gobierno instruccion pa baha e impuesto riba airco nan inverter.

**DIALOGO TA BON**

Si Parlamento cu den su mayoria ta e organo constitucional ta controla gobierno y a duna ordo specifico pa baha impuesto riba airconan inverter esaki ta un aprobacion caba. NO mester bay den ningun dialogo pa pidi aprobacion atrobe.

Ta bon pa un dialogo social tuma luga, pero gobierno no mester perde strea di noord si. Gobierno ta lubida cu a debati den Parlamento riba e topico aki y a duna cierto ordo specifico pa atende e asunto aki di airco nan inverter.

**BAHA BELASTING**

PDR a traha un concepto di ley pa haci bida di gobierno mas facil pa asina bin cu e reduccion di belasting. Pa adelanta riba e cambio di lei di belasting Minister por actua via di un decreto ministerial, caminda ta anticipa riba cambionan di ley.

Ora ta hisa belasting mester bay Parlamento, pero ora ta bay baha belasting por anticipa riba e rebaho aki pro medio di un decreto. Esaki ta algo cu a keda di tuma luga caba den pasado

**APORTE DI GOBIERNO**

Loke gobierno mester haci ta duna un aclaracion kico ta su aporte den reduccion di tarifa di awa y coriente.

Kico gobierno a haci pa crea espacio pa reduci e prijs di awa y coriente, aparte di e plannan cu WEB tabata tin caba di aña 2006 bin ariba cu nan a bin ta ehecuta pa aumenta eficiencia. Partido Democracia Real ta sinti cu gobierno no a haci mucho te ainda pa reduci e prijs di awa y coriente. A jama e dialogo social simplemente pa socialisa e tarifa. Gobierno a papia di proyectonan di gas, pero te awe nada a tuma luga. hopi cos cu a anuncia den pasado te awe gobierno no a implementa nan.❏



mr. Andin Bikker

# Muhe no ta permiti pa bishita su ex coleganan

**NOORD**—Diaranson 01.00 Polis ta bay na un highrise hotel den un cushina, pa un problema entre un homber y un muhe. Na e sitio, polis a papia cu e manager kende ta declara cu el a kita un muhe caba for di trabou y awor a resulta cu e muhe constantemente ta bin bishita su ex coleganan y ta trece cuminda pa nan. Diferente biaha e manager e bis'e pa sali for di cushina, pero e muhe ta nenga di sali. Polisnan a papia cu e muhe R.N y nan a bis'e pa e sali pafo y a papia cun'e di locual cu a pasa, mirando cu e no ta deseabel na e luga. El a bay di acuerdo y a bisa cu ta solamente el a bin bishita su coleganan.

Polis a bis'e pa e no bin mas como cu nan por tuma medida contra dje si e bolbe. El a compronde y a bay for di e sitio. ❏

Versa
CLOTHING & BEAUTY SALON
Sale!
50-70% OFF
ON COLLECTION IN STORE
SPEACIAL DI LUNA
Hasi bo Hair Color y ricibi bo corte y Hair Treatments GRATIS!
HAIR BLOW DRYING
HAIR HIGHLIGHT
HAIR COLORING
HAIR STRAIGHTENING
HAIR STYLING
HAIR TREATS EXTENSIONS
MAKE-UP
MANICURE
PEDICURE
GEL NAILS
ACRI-GEL-NAILS
BODY WAX
Exceptional Beauty Salon Services
Jama y hasi bo cita cu:
Amparo Trujillo
Edison Cano
Johandy Moron
Alexandra Ochoa
Versa PROFESSIONALS
Belgiestraat # 38 Phone: 583-3283

**Abo ta interesa di ta doño di bo mesun kamber di hotel?**

Wel ata bo oportunidad,
En coneccion cu nos celebracion di 25 aña di excistencia,

**Caribbean Palm Village Resort ta ofrece:**
Studio, One bedr y Two bedr, cuminsando for $1000.00 SO, SO!!!!
Financiamento ta posibel cu un periodo di pago di
**12 LUNA cu 0% interes**
Membresia gratis cu Interval International

Oferta ta pa tempo limita, Nos ta warda riba bo jamada...
**592-0500.**
**732-5392.**
**Sales.cpv@hotmail.com**

*Alto Comisario di Polis Sr. Adolf (Dolfi) Richardson*

# Durante 26 aña Cuerpo Policial di Aruba a conoce un adelanto pa miho

**ORANJESTAD** – Cuerpo policial a celebra 26 aña di existencia. E celebracion a tuma luga na Iglesia Emmanuel na Dakota. Minister di Husticia Arthur Dowers, Presidente di Parlamento Paul Croes y miembronan di Cuerpo Policial a conmemora e fecha aki cu un santo sacrificio di misa celebra pa diferente religion.

Halto Comisario di Polis Sr. Adolfo (Dolfi) Richardson a indica cu e dia aki ta uno importante. Na comienso di e ceremonia a recorda defunto Watty Vos, debi na e hecho cu dia 16 di augustus ta fecha di natalicio di e ex Minister di Husticia(QEPD). Sr. Watty Vos a percura pa e prome scol di polis den Antia y tambe a ocupa funcion di Minister di Husticia di Antia y Aruba.

**MATERIAL**

Halto Comisario Richardson enfoca ariba e punto cu di material. Esaki ta importante pa e personal por eherce nan funcion. Den e añanan binidero kier sigui drecha e servicio policial. Durante e discurso a enfatisa pa drecha e producto policial. Awor aki a percura pa tin e materialnan pa duna miho contenido di e trabou y awor aki ta bay enfoca riba servicio.

**MEHORA SERVICIO**

Tin hopi keho ta drenta ora tin un accidente cu mester warda hopi pa presencia di polis. Cuerpo Policial kier haci e palabracion cu dentro di tanto minuut un polis mester ta na e sitio di accidente. Tambe kier mehora e servicio di e central di polis unda e yamada nan di accidente ta drenta. Mester cuminsa mehora algun cosnan chikito pa brinda miho servicio a comunidad.

**CRIMINALIDAD**

Na momento cu a mira cu tin un aumento den casonan di criminalidad ta pone un ekipo pa enfoca riba esey. Awor aki tin tur e puntonan bou di control y tin diferente ekipo na luga pa atende cu e asunto di criminalidad den tur aspecto. Cu e concentracion cu tin actualmente di tur e team nan aki pro maneha e criminalidad mas miho.

**CAMBIO DEN POLIS**

Despues di 26 aña tin algun punto cu kier trece bek den cuero policial. Kier traha riba e sentimento comun di polis. Brinda miho servicio traha den ekipo y kier wak e parti aki mehora. 20 aña pasa na momento cu tabata tin un incidente caminda cu polis tabata envolvi tur polis a subi caya y brinda yudansa. E parti social entre coleganan kier traha riba dje pa un miho cuerpo.

**OPLEIDING**

E aspecto di curso tambe ta importante pa guia e miembronan di polis. Curso ta e herment mas efectivo pa duna guia na un proceso. Den e temponan dilanti ta bay enfoca riba cursonan cu ta importante. A pidi pa hopi curso pa haci e miembronan di polis mas profesional.

Actualmente Cuerpo Policial ta funciona na un manera optimal, pero mas eficiencia ta contribui na un mehoracion di servicio pa comunidad.

**ALTO COMISARIO NOBO**

E hecho cu a nombra dos comisario nobo ta yuda e cuero mehora. Sr. Dolfi Richardson ta satisfecho cu a tuma e decision cu e dos comisarionan. Despues di dos aña funcionando como Halto Comisario di Polis, Richardson ta haya mas cu husto cu a amplia e comisarionan a un por sigui hiba un miho maneho den e organisacion.❑


## Anuncio di Banco di Caribe

En conexion cu cambio di processor nos ta invita tur clientenan cu tin un tarheta di **Credito Visa** of **MasterCard,** pa pasa busca nan tarheta nobo na nos oficina situa na Vondellaan 31 ariba e siguiente fechanan:

- Diahuebs Aug. 23, 2012 di 4.30 PM pa 6.30 PM;
- Diasabra Aug. 25, 2012 di 8.30 AM pa 1.30 PM;
- Dialuna Aug. 27, 2012 te cu diahuebs Aug. 30, 2012 di 4.30 PM pa 6.30 PM.

***Por fabor trece:***
- *ID-Valido*
- *Bo tarheta (nan) di Credito bieu*

*Por fabor tuma bon cuenta cu tur tarheta bieu lo caduca entrante 3 di September, 2012.*

*Di antemano danki pa e cooperacion.*







Banco di Caribe Aruba N.V. | Vondellaan 31 | Tel: 00297-5232 250 | www.bancodicaribe.com

*Entrante luna di october awor ora cu drenta Aruba*

# Stranheronan doño di avion priva y boto di placer mester atene na cambio di declaracion

**ORANJESTAD** - Doñonan stranhero di avion priva y boto di placer mester atene na cambio di declaracion ora cu drenta Aruba.
Servicio di douane ta mustra cu nan a trece cambio den e proceso di douane cu ta basa riba e convenio Internacional di Douane di 18 di mei 1956 y tambe basa riba e ley existente pa cu importación temporario di e transportacion menciona.

**KICO ESAKI TA NIFICA**
Esaki ta nifica cu pa 1 di october 2012 mester haci un declaracion pa importacion temporario por escrito ora di drenta Aruba cu un avion priva of boto di placer. Bou di "uso personal" ta wordo compronde e uso di un avion priva of boto di placer dor di su doño of personanan cu tin esaki den nan posicion of cu tin e control di esaki dor cu nan a huur of a haye na un otro manera.

Uso pa fin nan comercial y muy en particular pa cobra pa transporte of otro servicio y tambe fin nan pa transporte commercial di mercancia contra of sin pago no ta cai bou di e terminologia "uso personal".

**DOCUMENTONAN PA IMPORTACION TEMPORARIO**
Un documento pa importacion temporario ta un documento di douane cu ta relaciona cu un avion priva of boto di placer cu ta sirbi como garantia di pago di derecho di importacion y/of otro tipo di belasting.

Documentonan di importacion temporario mester wordo traha riba nomber di e persona cu ta den posicion di e avion priva of e boto di placer of cu tin e control di esaki.
Como personanan ta wordo referi na personanan natural of personanan juridico. Ora di importacion temporario ta haci un diferencia ora cu e avion priva of boto di placer ta keda 90 dia of menos y ora cu e ta keda mas cu 90 dia na Aruba.

**IMPORTACION DEFINITIVO**
Si ta encera un importacion definitivo, e pago di derecho di importacion ta sosode conforme e leinan pa cu importacion di mercancia.

Avionnan priva of botonan di placer cu ta bini Aruba pa wordo bendi aki no ta bin na remarke pa haya importacion temporario. E derecho di importacion mester wordo paga mas lihe cu ta posibel.

**ESNAN LOCAL**
Pa personanan cu ta bin biba na Aruba y cu tin un avion priva y/of un boto di placer tin e posibilidad pa importa nan liber di impuesto, basta cu nan ta cumpli cu e condicionnan poni den lei (Vrijstellingenbesluit) cu ta regarda excemsion di impuesto pa cu mercancia di mudansa.

**RESIDENTE TIN DIFERENTE TRATO**
Mes momento douane ta informa cu un residente no ta bin na remarca ta importacion temporario pa un avion priva of un boto di placer.

E mester paga derecho di importación. E mester por mustra douane cada vez cu e bin cu e la paga derecho di importacion pa e avion priva of e boto di placer

**LIBER DI IMPUESTO**
Combustible, lubricante y provision di un avion priva of boto di placer tambe ta liber di derecho di impuesto den caso di importacion temporario. E tankinan mester ta di un capacidad normal y poni na nan lugar usual y conecta na e motor. E combustibel, lubricante y provision mester ta solamente pa uso na bordo durante estadia na Aruba.

**AVIONAN OF BOTO DI PLACER KEDANDO 90 DIA OF MAS**
Pa avionnan priva of botonan di placer cu ta keda 90 dia of menos ta haci un declaracion pa importacion temporario sin garantia. Pa avionnan priva of botonan di placer cu ta keda mas cu 90 te 1 aña dia ta haci un declaracion pa importacion temporario cu garantia.

E suma di garantia ta igual na e derecho di impuesto cu mester a wordo paga riba e fecha cu e avion priva of boto a bin Aruba si a importe definitivo. Si uza garantia di banco, e duracion di e validez di e garantia mester ta pa un tempo indefini.

**PERIODO CADUCA**
Ora cu e periodo di importacion temporario caduca y e avion priva of e boto di placer a bai e mester keda 15 dia den exterior prome cu e bin Aruba back y bin na remarke pa importacion temporario. ❑


**SATEX AGENCIES N.V.**
Ta busca
**SCHOONMAAKSTER**
**Contact person: Linda Lampl**
**Seroe Blanco 8-Y**
**Tel: 583-7132**

Prome cu solicita of yama mester registra na DPL Seroe Blanco #4 cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil.
Entre 7:30 - 11:00mainta di Dialuna pa Diabierna

**CUBA'S COOKING**
Is looking for
**BUSBOY / WAITER**
**Contact person: Z. Chin-A-Loi**
**Wilhelminastraat 23**
**Tel: 583-1166**

Prome cu solicita of yama mester registra na DPL Seroe Blanco #4 cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil.
Entre 7:30 - 11:00mainta di Dialuna pa Diabierna


## Receta di MAMA

MMM

*Bon Appetit!*

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

### Balchi di Carni Sorpresa

**Ingredientenan:**

- 4 Webo herbi duro
- 1 lb. di carni mula (half om half)
- 1 Webo bati
- ½ Kopi di paneelmeel
- Salu
- Peper
- 1 Tiki di hariña blanco
- Manteca of margarina Blue Band
- Saus di Spaghetti
- Keeshi raspa (Cheddar)



**Preparacion:**

Machica e carni hunto vcu e webo, paneelmeel, salo y peper. Pela e webonan herbi y pasanan den e hariña blanco. Awor lora e carni rond di e webo pa e forma un balchi. Ora caba di lora tur, keinta e manteca den e panchi gandi of wea di hero y laga e manteca smelt. Hasa e balchinan te ora nan bira bruin. Bolternan poco poco cu un cuchara di palo pa nan no kibra. Ora di sirbi cartanan na mihar y basha saus di spaghetti riba nan y strooi e keeshi raspa riba nan.

Pa 4 persona

Early Bird Menu
Appetizer
Stuffed Avocado
Escargots Bourguignon
Fruits of the Seven Sea
Choice of Soup
Entrees:
Breaded Grouper
topped with Coconut Shrimps
served with rice
and vegetables
Land & Sea
Chicken Breast, Steak & Shrimps
with rice and vegetables
Breaded Chicken Breast
Served with Mushroom sauce,
topped with cheese
served with vegetables and
stuffed potato
Twin Tenderloin or
Chicken Parmesan
Served on a bed of
Linguini Pasta
Desert
&
Coffee
US$ 25
BBO + 15% SERVICE CHARGE
The Buccaneer Restaurant
Daily from: 5:30PM till 7:00PM
For reservation please call: Tel: 586-6172

*Segun Donny Rasmijn-AVP danki na cambio den ley di pensioen pa mandatario*

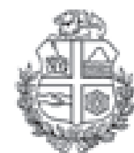
# A habri caminda pa Dialogo Social por a tuma lugar

ORANJESTAD - Cambio den ley di pensioen pa mandatarionan a habri caminda pa Dialogo Social por a tuma lugar. Esei ta pensamento di parlamentario di partido AVP Donny Rasmijn. Segun Rasmijn, un di e topiconan mas discuti y critica pa partido MEP y Sr. Booshi Wever den e dianan aki ta e reduccion di prijs di awa y coriente cu a wordo dialoga den un base amplio hunto cu gremio comercial y sindical. E ta mustra cu antes, Aruba no tabata conoce Dialogo Social, cu ta hopi importante pa nos pais y e ta un deseo cu nos pueblo semper tabata tin. E ta un manera di sinta hunto cu gobierno unda cu un problema nacional ta wordo treci dilanti, partidonan ta scucha otro, proposicionnan ta wordo presenta y discuti pa despues e resultado wordo aplica na bienestar di nos pueblo. Naturalmente gobierno mester tuma e iniciativa sino pakico tin gobierno anto.

CRECEMENTO ECONOMICO
Rasmijn ta pensa cu economicamente nos pais a crece considerablemente durante di nos mas di 26 aña di Status Aparte pero nos problemanan social, financiero, salubridad, educacion, energetico, social y di infrastructura a crece masha hopi mientras cu e gobiernonan anterior nunca por a resolvenan manera debe ser. "Semper e parti economico tabata haya mas atencion y e otro areanan tabata keda tras", Rasmijn ta bisa. E otro areanan mester wordo resolvi den un base mas amplio y ningun gobierno por a logra esaki. Partido AVP a wak e importancia pa gobierno sinta cu tur gremio y hunto bin cu solucionnan aceptabel y duradero pa nos pais. Asina nos por a experiencia solucionnan pa problemanan grandi manera prijs di utilidad, SVB, AOV, APFA, AZV y Pensioen General. Actualmente, hasta ora mester subi of baha prijs di utilidad, esaki ta sosode por medio di un Dialogo Social. Mester remarca cu politiconan di partido AVP a demostra seriedad y curashi pa reduci e beneficionan cu un parlamentario y un minister tabata tin pa asina habri e porta pa Dialogo Social. "Ta con mandatarionan kier discuti temanan den Dialogo Social sin coregi nan mesun beneficionan cu tabata for di sla?" Prome cu aña 2011 un minister por a gosa di su pensioen cu un edad di 45 aña caba y un parlamentario cu 50 mientras cu e pueblo, cu ta traha duro pa paga tur e gastonan di e pais, ta haya su placa di AOV na un edad di 60 aña despues di a paga mas di 40 aña na contribucion. Ademas di por gosa di un pensioen na un edad relativamente hoben, ora e politico alcansa e edad di 60 aña, e tabata por cobra tur su otro pensionnan manera APFA y AOV riba dje.

PENSIOEN DI MINISTER
Hasta e por a cobra pensioen di minister, eilandsraad y parlamento acumulativo. Ora e ley aki a wordo trata y aproba den Parlamento di Aruba, partido MEP a rementa for di otro pasobra dos di nan miembro a sostene e cambio aki. E otronan a bringa y rechasa e cambio aki pasobra nan kier sigui cu e ley bieu unda cu nan por mantene nan beneficionan y naturalmente boicotea e Dialogo Social. Pa e ley por a pasa dos tercio di miembronan mester a vota na favor. Pues di e 21 miembronan, 14 mester a vota na favor pa e cambio aki. Cu 12 voto na favor di fraccion di AVP, 1 di PDR y 2 di fraccion di MEP, e ley por a pasa cu 15 voto na favor, 5 voto en contra (MEP) y 1 miembro di MEP a bandona sala ora di votacion. Mester menciona cu esun cu a bandona sala tabata Evelyn Wever-Croes cu actualmente ta lider di MEP. "Despues cu el a bringa y desbarata e ley aki asina hopi, cu hopi asombro di henter Aruba y su coleganan, e mes a bandona sala ora di votacion".

APROBACION DI LEY
E aprobacion di e ley aki a conduci cu MEP a keda cu solamente 5 asiento y Evelyn Wever-Croes a bira lider di partido MEP enves di Marisol Lopez -Tromp of Booshi Wever cu Nel Oduber a priminti di a bira lider despues cu Booshi a yuda saca Marisol y Mervin Wyatt Ras for di partido. Honorable miembro Nilo Swean, a tuma e honor pa entrega su retiro pasobra e no por a forma parti mas di un partido MEP unda cu Evelyn Wever-Croes y su mes ta bringa e ley cu alma y cuerpo y despues ora di votacion Evelyn ta keda sin vota y laga e otronan si vota contra. Pa colmo Eve line no a defende su coleganan femenino cu si a mustra curashi pa e cambio di ley. "El a permiti pa nan wordo lastra, humiya y saca for di partido malamente pa asina e por bira lider di partido mientras cu e mes no a durf di vota. Nos por conclui cu cambio den ley di pensioen pa mandatarionan a habri caminda pa Dialogo Social, cu ta asina importante pa nos pais, tuma lugar", Rasmijn ta termina bisando. ❑



Ministro di Husticia i Enseñansa ta anuncia cu entrante **17 augustus 2012** durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa **un instalacion pa un tanki di gas di 1000 galon** na **J.E. Irausquin Boulevard 348-A**. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Minister di Husticia i Enseñansa, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65

**MANI-DEEP ARUBA N.V.**
Ta busca
**KLEERMAKER**
**Contact person: Manish Mirchandani**
**Adres: Wayaca 356**
**Tel: 588-2671**

Prome cu solicita of yama mester registra na DPL Seroe Blanco #4 cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil.
Entre 7:30 - 11:00mainta di Dialuna pa Diabierna

**ARTISTICI BOUTIQUE N.V.**
Ta busca
**DIAMONDZETTER**
**Contact person: M. Mahtani**
**Adres: Gaya G.F. Betico Croes 25**
**Tel: 582-3142**

Prome cu solicita of yama mester registra na DPL Seroe Blanco #4 cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil.
Entre 7:30 - 11:00mainta di Dialuna pa Diabierna

*Vereniging Bedrijfsleven Curacao ta alerta:*

# Hulanda ta interveni si Presidente di Parlamento y Premier Schotte sera boca di Parlamento

**WILLEMSTAD** – Un intervencion di Hulanda di Hulanda ta inevitabel den caso cu gobierno no cambia su actitud. Esaki ta opinion di Vereniging Bedrijfsleven Curacao (VBC), cu ta hasi un apelacion urgente na Presidente di Parlamento y na prome minister pa bandona e practica di elimina nos "Trias Politica" y pa restablece e proceso democratico di Corsou. Si presidente di Parlamento y prome minister sigui sera boca di Parlamento, anto ta keda unicamente un alternativa: Aplicacion di articulo 43 di Statuut, pa bergonsoso cu esaki lo por ta. Reino lo mester cumpli cu su obligacion y lo mester garantisa cu ta respeta e derechonan fundamental, sin mas tardansa. E humiyacion y entrega di autonomia cu esaki ta ensera lo mester bai tambe totalmente riba cuenta di presidente di Parlamento y prome minister di pais.

**SORPRENDI**

VBC ta altamente sorprendi y preocupa pa e hecho cu ya pa dos siman largo, ta trapando e reglanan di nos estado democratico. Susesonan di hopi peso manera caida di Gobierno y e instruccion di gobierno di Reino aparentemente no ta suficiente importante pa e organo mayo di pais, esta Parlamento, delibera riba nan. E presidente di Parlamento i Gobierno (lesa prome minister) te na e momentonan aki a hasi un reunion di Parlamento imposibel. Nan ta uza e argumento cu un discusion den Parlamento y/of aceptacion di un mocion di desconfiansa no tin sentido, pasobra ta Gobierno ta dicidi si ta ehecuta un mocion of no. Ademas, e presidente di Parlamento ta considera e actuacion di e partidonan di oposicion como anti democratico.

**PRECUPACION**

Serca hopi hende e pensamento aki di e presidente a causa masha preocupacion. VBC modestamente ta kere, cu tur cos ta mustra cu e forma cu e presidente y prome minister ta actua, ta indica cu nan ke sera e boca di Parlamento y kita su poder, loke ta un acto cu no ta democratico. E wega di un pa otro, pa asina pone e representacion di pueblo un banda ta contra di tur regla di democracia. Mas bien por pensa cu aki tin un intento pa asumi poder total, o sea un tipo di golpi di estado. E hecho cu tin un cordinacion di accion entre presidente di e organo legislativo di mas halto di pais di e prome minister, pa asina pone parlamentarionan un banda, ta simplemente inaseptabel. Aki por papia di un violacion flagrante di derecho humano fundamental i libertadnan, seguridad hudicial Y bon gobernacion. Claramente por conclui cu di e forma aki no ta duna un contribucion di respet y alsamentu di e principionan democratico como tambe e tradicionnan.

**PROBLEMA GRAVE**

Ta conoci pa tur hende, segun VBC, cu na e momentonan aki Corsou ta confronta un serie di problema grave, cu mester keda atende y soluciona rapidamente. Ta bon pa mustra como tal riba e siguiente interogante nan, cu ta determinante pa un bon desaroyo di pais: Deficit nan formal, cu a conduci na e instruccion di Reino, Problemanan cu deficit riba Balansa di pago, Descredito y paralisacion di institutonan importante manera Banco Central, VDC, Procuraduria General y Ministerio Publico, Crecemento economico limita, Deficit nan formal den seguro sosial i medico, Forsa di compra cu ta bayendo atras cu aumento di primanan y inflacion, Infrastructura deficiente y problemanan den enseñansa, Seguridad personal y di propiedad, Integridad di Gobernantenan.

**SOLUCION BERDADERO**

Pa por alcansa solucion duradero pa tur e menasanan aki, VBC ta kere cu mester tin confiansa y un acercamento conhunto. Eliminacion di democracia no ta e solucion. Al contrario, un cultura di intimidacion y duna miedo unicamente lo conduci na desconfiansa y nepotismo y lo no contribui na un clima di bida y di inversion transparente, constructivo y inspirante.

**INVERSIONISTANAN LO ELUDI CORSOU**

Inversionistanan di buena fe cu esaki lo eludi Corsou, mientras cu ciudadanonan cu ta traha duro y ta respeta nos leinan, cada biaha lo bai pensa mas tanto riba emigracion. VBC ta boga pa restablece rapidamente nos estado di derecho democratico, pasobra esaki ta esun cu ta duna e miho garantia pa mantencion y mehoracion di prosperidad y bienestar pa e ciudadanonan di Corsou. ❑


Compra y Venta

Bachue Joyeros

Grabamos y/ of marcamos tur sorto di metalnan yama of bishita nos.

Abo!

No tin tempo pa laba y seca bo paña pasa y laganan na:

AQUA Laundry




Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes

Compramos, Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un buen surtido de Pulsera y Baterias para relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm

Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055
Fax: 587-2478

bachuejewelry@setarnet.aw

Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm

Tel: 587-0772

Tanki Leendert 178-A



SARY BEAUTY

SALON SPA

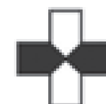
Santa Cruz 32-C / Lokaal#1

Ta busca

Peluquero / Manicurista / Masahista

Cu minimo 5 aña di experiencia
Edad entre 25 - 40aña
Interesado por yama Tel: 585-035 y Cel: 747-7282
puntra pa sra. Sara





STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap Postbus 488, Oranjestad.

Bo ta stima bo curpa?

Bo kier sa mas con pa baha peso?
Bo kier sa mas con pa stop di huma?
Bo kier sa mas di diabetis?
Bo kier sa mas di depreshon?
Bo kier sa mas di preshon halto?
Bo kier sa!............mas?

Bishita nos website:
www.witgelekruisaruba.org

Bishita nos website pa haya sa mas informacion pa biba un bida mas saludabel na www.witgelekruisaruba.org of Bishita nos facebook Wit Gele Kruis Aruba.

*Parlamentario Ady Thijsen di MEP*

# Gobierno di Mike Eman ta sconde cabes pa pobresa den nos pais

**ORANJESTAD –** Parlamentario Ady Thijsen di MEP ta di opinion cu gobierno di Mike Eman ta sconde cabes pa pobresa den nos pais, y ta un asunto cu gobierno no por warda mas pa atende.

Fraccion di MEP ta di pensamento cu e topico aki ta dolor pa gobierno. E materia di pobresa ta uno hopi complica. Si haci un evaluacion den comunidad ta ripara cu e situacion economico no ta bon. No por sconde e realidad cu e pais ta aden. Den un reaccion di gobierno Prome Minister a indica cu no tin pobresa na Aruba.

**CBS**

Ady Thijsen a indica cu un neo liberal ta personanan cu ideologia cu ta purba di gana mas hopi placa pa nan mesun interes y interes di su hendenan. Un grupo ta bira mas rico. Un grupo ta biba den bon condicion y e otronan ta biba malo. E rapport di oficina central di estadistica(CBS) a indica cu tin pobresa. 72 .5 porshento di e comunidad ta gana bou di 4377 florin cu ta e necesidad basico cu un famia mester pa biba cun'e.

**REALIDAD DI POBRESA**

Fraccion di MEP ta sinti cu gobierno no kier biba cu e realidad. Prome Minister Mike Eman como lider di AVP den oposicion na 2008 a ataca gobierno indicando cu tin pobresa. E momento ey a pidi pa haci un investigacion pero ningun



Parlamentario Ady Thijsen

hende no a haci esaki. A papia di e crisis mundial pa tene cuenta cu esaki. E crisis mundial lo a afecta varios sector di pais Aruba.

**INTRODUCI BBO**

Pa por a contra aresta e situacionnan den comunidad a introduci BBO. Partido AVP e tempo ey a ataca gobierno di asignatura geel. A hasta menciona cu e BBO tabata e demoño di mas grandi cu tabata tin. Ironia di bida ta cu gobierno di AVP ta defende su mes cu e crisis mundial ta ocasionando e situacion di pobresa na pais Aruba.

**REALIDAD**

E realidad cu gobierno mester biba cun'e y acepta ta cu nan maneho y decision ta contribuyendo na aumento di pobresa den e comunidad aki. Un lider cu ta considera su mes un lider, e mester traha na bienestar di e pueblo. Mike Eman mester sinti e sentimento di e pueblo. Fraccion di MEP ta indica cu e cifranan ta mustra bon cla cu e situacion di pobresa ta preocupante.

**ONDERSTAND**

E hecho cu a aumenta e onderstand ta paso e mandatario sa cu e no ta crea cupo di trabou. E aumento di onderstand no ta yuda e ciudadano. E ciudadano kier un trabou pa e tin un entrada husto. E trahado cu cay den onderstand paso e la perde trabou no por sobrevivi cu e entrada cu e ta haya. Importante ta pa crea cupo di trabou y saca personanan for di e situacion di onderstand. E hecho cu cifranan di onderstand a aumenta, ta muestra cu tin hopi hende a perde trabou y cu nan condicionnan a bira hopi mas dificil pa sobrevivi. Fraccion di MEP ta spera cu gobierno por pone man na obra y saca e personanan cu ta den situacion di pobresa for di nan problemanan.❑




Proudly announces its new
forwarding partner in Europe:




Shipping & Transport to Aruba, Curacao, Bonaire & the Caribbean

***Fast Delivery, expanding their services beyond continents!***







**Aruba**
L. G. Smith Blvd 128
Oranjestad, Aruba
Tel: 5880640
Fax: 5880639
info@fastdeliverydc.com

**Curacao**
Salinja 149-A
Willemstad, Curacao
Tel: +5999 461 3773
Fax: +5999 461 3993
info@fastdeliverydc.com

**Bonaire**
Tel: +599 717 2727
Fax: +599 717 2726
Cel: +599 701 9775
info@fastdeliverydc.com




Van Deventerstraat 15B
3029 AW Rotterdam
Tel: 0031-107670371
Cel: 0031 -616833738
info@caribintertrans.com

### *Segun Parlamentario di partido MEP Xiomara Ruiz-Maduro*

# Ministernan Eman y De Meza ta bolbe manipula informacion

**ORANJESTAD** - Ministernan Eman y De Meza ta bolbe manipula informacion segun Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro. Den e dianan aki nos por a scucha nos mandatarionan Eman y De Meza papia riba e motibonan cu nos por a conoce un rebaho den e prijsnan di awa y coriente na Aruba. Un di e motibonan cu nos mandatarionan cada vez ta menciona, ta e maneho di Gabinete Eman pa no pidi dividendo of winstbelasting for di WEB y Elmar. Bisando esaki atrobe nos mandatarionan ta tuma Pueblo haci door di no papia e berdad.

**APROBACION DI NIB**

Si ta berdad cu no a cobra placa di dividendo di e companianan di utilidad, con bin cu ta existi un corespondencia di 5 december 2011, den cual e director di Elmar ta pidi aprobacion na National Investment pa asina Elmar por duna Utilities 3 miyon florin?

**UTILITIES**

Ta conoci cu Utilities NV na su turno ta manda e placa di dividendo aki pa Gobierno. Awor si Gobierno no a haya e placa aki, na unda e placa aki a bay anto, si e no a bay den e caha di Gobierno? Acaso e placa aki a bay pa Utilities paga pa e eventonan green di Gabinete Eman? Pasobra riba casi tur invitacion of poster di un evento green di Gabinete Eman, nos por a mira Utilities su logo. Dus lo no mester straña nos cu e placa di dividendo aki probablemente a bay completamente na sponsor Gabinete Eman su shownan y proyectonan.

**WINSTBELASTING**

Tocante winstbelasting, Gobierno ta bisa cu nan no a cobra e companianan WEB y Elmar. Pero con Gobierno por bisa esey, acaso nan a duna orden na SIAD pa nan no manda cobra winstbelasting di e companianan di utilidad? Ley ta bisa cu tur persona incluyendo NV mester paga impuesto riba ganashi. Si WEB ni Elmar ta paga winstbelasting, ta ken a exonera WEB NV y Elmar NV pa nan keda sin paga nan winstbelasting? Ta Minister de Meza a haci esey? Ta ki dia e Minister aki a bin Parlamento pa cambia ley pa haci e exoneracion aki posibel? Ta solamente si WEB of Elmar no haci ganashi, nan lo por keda sin paga winstbelasting. Pues Mininster de Meza mester splica Pueblo miho con e no cobramento di belasting aki na WEB y Elmar ta hinca den otro.

**TUMA PUEBLO HACI**

Asina un biaha mas nos por constata con Minister Mike Eman y Minister Mike de Meza ta tuma e Pueblo aki haci dor di manipula cu informacion. Ta pesey e mandatarionan aki tin miedo pa manda e cuentanan annual di Utilities, WEB y Elmar pa Parlamento. Pasobra nan tin miedo pa Pueblo haya sa con nan ta wordo manipula grandemente. Pero nada no ta keda scondi y e berdad lo sali na cla.❑

### *Den intento pa informa bishitantenan miho*

## Parke Nacional Arikok a pone borchi di informacion nobo

FPNA kier informa pueblo di Aruba cu Parke Nacional Arikok ta trahando duro pa brinda su bishitantenan mihor servicio y informacion. FPNA a pone 3 borchi nobo di un serie di borchi di informacion cu ta na caminda. Nos a pone e comunicado den tres idioma pa por duna un servicio mas amplio na e medionan di comunicacion. ❑



**Bista di e borchi nobo na Parke Arikok hunto cu dos park ranger**


**ALUMINIUM BRY-LUIG AND HARDWARE**
Cumana # 9
Tel. 588-4246 / Cel.592-7847
ta busca
**1 GLASSCUTTER**
contact person: Magaly Duran

Prome cu solicita, mester pasa registra na DPL
Seroe Blanco #4
Cu cedula of papel di
Fl. 5 censo entre 7:30-11:00 mainta di dialuna pa diabierna

**HONG KONG SUPERMARKET N.V.**
Paradera #74-B
ta busca
**1 NIGHT CLEANER**
contact person: He Jin Pei
Eisen: mester ta masculino

Prome cu solicita, mester pasa registra na DPL
Seroe Blanco #4
Cu cedula of papel di
Fl. 5 censo entre 7:30-11:00 mainta di dialuna pa diabierna

**LEVEL & SQUARE CONTRACTOR**
Ta busca
**TIG WELDER**
**Contact person: Orlando Noguera**
**Rooi Kochi 14-B**
**Tel: 561-5284**

Prome cu solicita of yama mester registra na DPL Seroe Blanco #4 cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil.
Entre 7:30 - 11:00mainta di Dialuna pa Diabierna

**AKKRA ENTERPRISES N.V.**
Is looking for
**LAUNDRY ATTENDANT**
**Contact person: S. Ramirez**
**Tanki Leendert 119-D**
**Tel: 568-9660**

Prome cu solicita of yama mester registra na DPL Seroe Blanco #4 cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil.
Entre 7:30 - 11:00mainta di Dialuna pa Diabierna

*Giovanny di Vecchia ta desaroyado di e proyecto*

# Inversionista grandi Alejandro Hernandez ta construi cas na Aruba

**ORANJESTAD** – Alejandro Hernandez ta un inversionista cu stima Aruba. Ta pa e motibo ey, el'a haci nos isla su di dos cas. Hunto cu e desaroyado local Giovanny di Vecchia, el'a bin cu un diseño di cas cu ta uno sumamente bunita y ayera a yega na e punto di mas halto di e mansion.

E cas riba su mes tin 4 camber y cada camber tin su propio baño sin conta e piso abao di e cas. Sr. Hernandez a comenta cu e ta bin Aruba na momento cu e por, durante Carnaval, Semana Santa, Pasco y a dicidi cu a yega un momento cu un cas lo ta un idea sublime. Segun Sr. Hernandez, e sinergia entre Giovanny di Vecchia cun'e tabata fantastico y e ta hopi satisfecho cu construccion di su mansion. Segun Sr. Hernandez, e kier bin biba na Aruba, na momento cu e retira.



Structura di e piscina, cu ta uno sumamente encantador, cu su waterval



Invitadonan presente na e spantenbier, entre nan ex-minister y ex parlamentario sr. Glenbert Croes y tambe e periodista Vale Hart.



Sr. Alejandro Hernandez, den conversacion cu sr. John Chemali como tambe Giovanny di Vecchia, desaroyador di e proyecto



Mas invitado cu tabata presente na e spantenbier



Sr. Hernandez (full links), hunto cu algun invitado

**MAS PROYECTO**

Segun Sr. Hernandez, awor aki nan ta bezig cu construccion di varios proyecto na Wayaca. Nan in un proyecto di un restaurant/Bar y Lounge. Tin un otro proyecto na Opal y tambe na Malmok.

Sr. Giovanny di Vecchia tin na su encargo cu e proyecto di e cas di Sr. Hernandez den su totalidad. E idea di e mansion ta a sali di Sr. Hernandez mes, cu kier biba cerca di lama. Awendia bo no ta haya mas tereno cerca di lama y eynan e idea a Sali. E 4 cambernan, segun Sr. Di Vecchia, tur tin bista na lama.

GRANDURA

E cas riba su mes tin mas cu 700m2 di construccion. Pues e ta un structura sumamente grandi, cu ta cumpli cu e deseo di e doño di cas, esta Sr. Hernandez. E piscina di e cas ta trata aki di un structura cu tin su waterval cu ta haci'e unico den su estilo como tambe su jacuzzi pafo. Segun cu nos por a conversa cu Sr. Di Vecchia, gran parti di e cas lo wordo cubri cu un vloer di marmer tanto ariba como abao y tur camber tin su propio walk-in closet. Un structura unico den su estilo cu ta haci e mansion aki un cas encantador. Palabra di pabien no ta bay solamente pa Sr. Alejandro Hernandez y su famia, pero tambe na e desaroyado, Sr. Giovanny di Vecchia, kende a haci un magnifico trabao den diseña y construi e cas aki, haciendo esaki un mansion "Deluxe". Riba e combinacion di foto por tira un bista riba e cas cu a yega na su punto di mas halto.❑

KOOYMAN
DEAL OF THE WEEKEND!
HENRY ROOF COATING
• Ta reflecta calor y rayonan UV di solo
• Ta yuda baha temperatura den cas
• Ta proteha contra schimmel
MEGA BUY!
Henry
SOUTHERN FORMULA
SOLARFLEX 287 SF
249,99
179,99
of 7200 Fun Miles
Oferta ta valido di 17 di augustus te cu 19 di augustus 2012, of tan ten tin den stock.
PASA E WEEKEND
AKI NA MEGA STORE PA NOS
DEMO'S Y WORKSHOPS
GRATIS
DIASABRA AWOR
18 DI AUGUSTUS
• Demo weatherproof safety & prevention
11 AM & 1 PM
• Conseho di interior designer
10 AM - 2 PM non stop
Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20 -
Dialuna - Diasabra: 8am - 6pm • Diadomingo 9am - 1pm -
www.kooymanbv.com

BON DIA Aruba



## *Agentenan nobo a huramenta como polis*

# 26 aniversario di Cuerpo Policial cu celebracion solemne na Iglesia Emmanuel



















**ORANJESTAD –** Ayera Cuerpo policial a celebra 26 aniversario desde su inicio. Den un celebracion solemne, tabata tin un Santo Sacrificio di Misa na Iglesia Emmanuel na Dakota, caminda bendicion special a cay riba nos agentenan. Despues a sigui huramentacion di e aspirantenan, cu nan lo sirbi y proteha nos comunidad como miembronan nobo di Cuerpo. Alto Comisario, Sr. Dolfi Richardson, hunto cu Minister di Husticia mr. Drs. Arthur Dowers a efectua e otorgamento di diploma na e agentenan nobo, kendenan pronto lo cuminsa funciona den nos comunidad como oficialnan, demostrando respet y disciplina caminda cu nan bay efectua nan trabao. E celebracion lo continua awe den un forma mas deportivo, for di 10or di mainta pa 4'or di atardi, cu Domino y for di 5'or pa 11'or di anochi cu un torneo di volleyball. Pa dia 1 y 2 di September, lo bay tin un torneo di softball, pero e luga lo bay wordo anuncia despues. Palabra di pabien ta bay pa tur polis cu celebracion di aniversario di Cuerpo Policial.❑

















BON DIA Aruba

# Chef Celebridad Mirko Reeh ta disfruta di e hospitalidad di Windows on Aruba


Chef Mirko hunto cu Tabitha Fecunda, gerente di mercadeo y promocion di e isla y Paula Ochoa representando Aruba Tourism Authority.


Chef Mirko purbando un dushi postre.


Chef Mirko hayando un splicacion pa loke ta su postre y plato principal.

**ORANJESTAD** – E presentado/productor popular di television, Chef Mirko Reeh, un superstreya di media den su pais nativo di Alemania, ta wordo considera como un di e top dies chefnan na Aruba.

E ta bishitando Aruba como un invitado di e Aruba Tourism Authority y Divi Resorts. Durante su prome anochi riba e isla, e VIP legendario a wordo ricibi pa Gerente General Marin Bijl y Tabitha Fecunda, Gerente di Mercadeo & Promocion di Isla, The Links na Divi Aruba, na Windows on Aruba, unda Chef Ehecutivo Paul Zijlstra a prepara un menu special di tres plato, cual a ricibi complementonan y elogio caluroso for di e dignatario cu ta di bishita.

E anochi a cuminsa cu un dushi quenelle di higra di pato cu balsamico di 12 aña, un scallop ahuma riba palo di oak, cu crema di truffle y relish di tomati. E plato principal di New Zealand Lamb Chops cu batata den jus de veau, paksoi shanghai, lente ui, morels y saus di biña cora a wordo cushina perfectamente, y sirbi cu un Malbec robusto y un tiki friu.

E soufflé di five-spice cu mouse di chuculati scur di Belgica y un tuile cruyente, combina cu un flauta cu ananas y parchita, a conclui e anochi perfecto, combinando perfectamente cu un biña di pasaboca festivo y dushi.
E Aruba Tourism Authority a prepara un agenda di cinco dia completamente yena cu actividadnan pa Chef Mirko, kende lo ta escolta y hiba rond di nos isla pa Paola Ochoa di e Aruba Tourism Authority.

E chef lo ta filmando algun di e episodionan di su programa di television riba e isla, cu e intencion di promove Aruba como un destinacion culinario pa miyones di su televidentenan Europeo.

Chef Mirko ta dirigi scolnan culinario, ta opera top restaurantnan, ta skirbi bukinan di receta, ta un di e streanan principal di un show di cushinamento pa muchanan na Nickelodeon ademas di su programa principal di television, "Chef in a Bacon Coat", a caba di perde tur su sobrepeso, mas di 30kg, cushinando platonan cu poco vet y cu no ta mucho pisa, hunto cu e audiencianan.


Chef Mirko hunto cu chef ehecutivo Paul Zijlstra

E chef creativo tin 100 idea tur dia, e ta bisa, y un armada di 240 empleado pa haci nan posibel pa e marca dinamico di Mirko.

Carismatico, cariñoso, cu un spirito empresarial, y semper prepara pa hari, chef Mirko tin como intencion pa tuma un hap grandi di Aruba y conta tur su oyentenan y televidentenan tocante di dje.❑

ISLAND BEST WINDOWS & DOORS N.V.
Is looking for
ALUMINIUM FABRICATOR
Contact person: R. Kelly
Adres: Rondweg 7
Tel: 588-0990

Prome cu solicita of yama mester registra na DPL Seroe Blanco #4 cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil.
Entre 7:30 - 11:00mainta di Dialuna pa Diabierna

THE NEW MARSON CONSTRUCTION & CLEANING
Is looking for
TUNNEL SPECIALIST
Contact person: Robinson Quevedo
Adres: Sabana Libre 434
Tel: 745-1046

Prome cu solicita of yama mester registra na DPL Seroe Blanco #4 cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil.
Entre 7:30 - 11:00mainta di Dialuna pa Diabierna

# Siman di Bon Bini na Universidad di Aruba



**ORANJESTAD** - E siman aki, Universidad di Aruba tawata tin nan siman di introduccion. E obhetivo di e siman aki ta:
Pa studiantenan cerca conoci cu otro studiante, docentenan, Decano y Rector di Universidad. Participa na diferente curso cu lo yudanan na inicio di nan estudio. Traha ariba un fundeshi solido. Papia y intercambia di ideanan tocante nan expectativa y esun di Universidad. Promove desaroyo persona.

**PROGRAMA**

E siman a cuminsa cu trabou boluntario cu a wordo haci na Cas Shabururi hunto cu Santa Rosa. E studiantenan mester a planta matanan den e cura y chapi cura. E mesun anochi tawata tin un anochi oficial unda studiantenan a splica di nan experiencia. Cu esaki nan ta spera cu nan ta un inspiracion pa otro studiantenan. E charla di inspiracion a wordo duna door di Tyson Lopez vice-presidente di Circle K y studiante di FAS-OGM. Y Ester Gomez cu ta un master studiante di FdR y un studiante di e club di debate y SUA . Bou guia di Dave Martinez e studiantenan a haya un oportunidad pa practica nan habilidad pa negosha.
E ultimo dia e studiantenan a haya algun curso tocante habilidad pa debati bos guia di Eric Mijts,docente na facultad di Ley y studiante Esther Gomes y nos a para keto na e psicologia di siña bou guia di Shauna Portier , docente di FAS-SWD.

**CONTENTO Y SATISFECHO**

Pasa ariba e evaluacion cu nos a ricibi di e studiantenan nan ta hopi contento y satisfecho pa e caluroso bon bini. Si bo persona, como studiante no a dicidi Kico bo kier haci, pas libremente na e oficina di asuntonan di Studiante di Universidad (banda di Super food) y informa bo mes.

**FUN IN THE SUN**

Naturalmente nos ta prepara nos studiantenan pa nan careda academico. Pero, tambe nos a zorg pa tin e parti unda nan por disfruta. Vlademir de Cuba y su grupo a zorg pa un tremendo speurtocht. Y e student crew y Circle K a zorg pa un dia na lama inolvidabel.

**DANKI**

Danki na tur cu a zorg cu e siman tawata un hopi productivo y fructifero.
Danki special ta bay na tur e miembronan di Circle K. Un danki tambe ta bay na nos sponsornan cu a yuda nos cu e premionan. Nan ta El Louvre (Banana boat), Office System Aruba y Domino Pizza.
Riba e combinacion di foto por tira un bista di e actividadnan di e hobennan di Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba.❑



ARUBA
RESORT & STELLARIS® CASINO
Marriott
Marriott VACATION CLUB. ARUBA OCEAN CLUB
Marriott VACATION CLUB. ARUBA SURF CLUB

YOUR FUTURE WITH MARRIOTT





You choose where you want to go, how you want to GROW, and we help make it happen. Expect opportunities to learn new skills, co-workers who share your enthusiasm, and recognition that REWARDS your success. If this is how you want to LIVE - challenged and supported to reach your own personal goals - you want to be at Marriott, where life just keeps getting better.

We're looking for:

Management Positions:
General Manager - Surf Club
Front Desk Manager - Ocean Club
Cage Manager
Multi Property Systems Manager
Senior Assistant Controller
Assistant Director of Human Resources
Executive Chef
Executive Sous Chef
Restaurant Manager - Resort

Supervisory Positions:
Front Desk Supervisor
Housekeeping Supervisor
Cage Supervisor
Food & Beverage Supervisor
Engineering Mechanical & Technical Supervisor
Engineering General Maintenance Supervisor
Eng Complex General Maintenance Sup (Procurement)
Banquet Captain

Hourly Positions:
Food & Beverage Host/ess
Dining Room Attendant
Front Desk Agent - Night Shift
Front Desk Agent (Full- & Part-Time)
At Your Service Agent
At Your Service Agent - Night Shift
Loss Prevention Officer (Security)
Casino Cage Cashier (Full- & Part-Time)
Housekeeping Room Attendant
Housekeeping Houseperson
Senior Casino Auditor
Recreation Attendant
Activities Attendant
Engineer II (Shift)

Some Benefits:
Competitive Wages, Supplemental AZV Insurance, Pension Plan, International Room Rate Discounts, Recognition Programs, Training & Development, Discounts in over 70 stores, And Sooo Much More...

Apply online at: www.arubamarriottcareers.com
Applicants need to register at DPL.

# Graduadonan di Dealer School na Alhambra Casino











**ORANJESTAD -** Ya pa varios aña caba, Alhambra Casino ta organisa scol di dealer pa asina duna oportunidad na tanto empleadonan di Alhambra como tambe personanan interesa, pa siña un carera nobo y excitante, esta dealer di weganan di mesa.
Durante transcurso di e añanan Alhambra su scol di dealer a produci hopi dealernan di casino cu ta emplea na Alhambra y tambe na otro companianan.
E aña aki atrobe, Alhambra su scol di dealer tawata sumamente exitoso, ya cu tur e participantenan a sobresali den nan training y tur ta cla pa asumi nan responsabilidad y un carera nobo como dealer. Diabierna 10 di Augustus tawata tin entregamento di certificado.
Rony Poterson y Madeleine Werleman ta empleadonan di Alhambra Casino caba, pero a dicidi dal un stap mas dilanti den nan carera.
Nan dos, hunto cu Daynara Orman lo cuminsa den servicio inmediato, mientras cu Angelique Kelly tambe a gradua pero no ta cuminsa cu Alhambra. E duracion di e scol ta di dos luna y tawata bou di direccion di Sr. Mirto Erasmus, Live Games Supervisor. Manager di Live Games, Sra. Judith Ras y Director di Alhambra Casino, Sr. Jerry Amato a haci entrega di e certificadonan, y alabes ta desea tur e graduadonan hopi exito den futuro.
Riba e combinacion di foto por tira un bista di e graduadonan hunto cu Sr. Jerry Amato, Director di Alhambra Casino, manager di Live Games, Sra. Judith Ras y Live Games Supervisor, Sr. Mirto Erasmus.❑


**DEALS ON WHEELS**
Wayaca # 33-F
Tel. 583-4042
ta busca
**2 AUTOWASSER**
contact person: Sra. Maria
mester tin Rijbewijs,y ta serio y responsabel

Prome cu solicita, mester pasa
registra na DPL
Seroe Blanco #4
Cu cedula of papel di
Fl. 5 censo entre 7:30-11:00 mainta di dialuna
pa diabierna

**KONG WA BAR & RESTAURANT**
Caya Charlie Brouns Sr. # 1
San Nicolas, Aruba
Tel. 584-0501
tin mester
**2 KOK**
cu experiencia pa haci cumindanan chiness

Prome cu solicita, mester pasa
registra na DPL
Seroe Blanco #4
Cu cedula of papel di
Fl. 5 censo entre 7:30-11:00 mainta di dialuna
pa diabierna

**PIZZA BOB'S RESTAURANT**
Ponton 24
Tel. 588-6517
ta busca
**CASHIER**
contact person: T. Maduro

Prome cu solicita, mester pasa
registra na DPL
Seroe Blanco #4
Cu cedula of papel di
Fl. 5 censo entre 7:30-11:00 mainta di
dialuna pa diabierna

**THE CRAZY PARROT**
Ponton 24
Tel. 588-6517
ta busca
**DISHWASHER**
**SCHOON-MAAKSTER**
contact person: T. Maduro

Prome cu solicita, mester pasa
registra na DPL
Seroe Blanco #4
Cu cedula of papel di
Fl. 5 censo entre 7:30-11:00 mainta di
dialuna pa diabierna


## CLASIFICADO


**SERVICIO**
Nos ta hasi tereno limpi (botcat F.95 x ora) tira sushi afo, llena fundeshi, bende granito, piedra, santo, pega bloque y santo pa pleister. Miho prijs, miho servicio 592-4326
196656

**TA HUUR**
**NA CUMANA**
Un Studio appartment, full muebla (1 persona) Awg. 725.00 pa luna
Awg. 725 deposit.
Excl. awa y coriente
Cel. 740-4596
111907

# IPA orguyoso cu entrada di Scol Multilingual den scol basico

**ORANJESTAD** - Cu hopi placer y orguyo comunidad di IPA a ricibi e noticia cu diaranson dia 15 di augustus pa prome biaha den historia di Aruba un grupo di mucha cu ta cuminsa scol regular basico den klas 1 lo siña lesa, skirbi y rek na nos idioma nacional Papiamento. E dos scolnan basico multilingual, esta Colegio Conrado Coronel y Colegio San Hose, ta ofrece un programa unico den cua Papiamento ta e fundeshi y e idiomanan Hulandes, Ingles y Spaño ta keda ofreci na e alumno na un manera atractivo. Di e manera aki por garantisa un desaroyo optimal di idioma den scol.

E muchanan cu ta cuminsa awe den klas 1 ya a sigui un trayectoria multilingual den scol preparatorio, respectivamente Scol Preparatorio Conrado Coronel y Trupial Kleuterschool. E scolnan preparatorio a ofrece e condicionnan necesario pa por continua cu exito den e programa multilingual den scol basico.

**MODELO MULTILINGUAL**

IPA, como un instituto cu ta promove innovacion den enseñansa, a hunga un papel importante den desaroyo di e proyecto aki. E deseo pa bin cu un scol cu ta un refleho di nos comunidad, di su historia, su cultura y su idiomanan ta un deseo cu ya pa hopi aña ta biba na IPA.

E filosofia tras di e modelo multilingual ta cuadra perfectamente cu e vision pedagogico-didactico di IPA, mirando cu, segun e teoria Vygotskyano, enseñansa mester sali for di e rikesa cultural-historico cu e mucha tin caba p'asina yud'e yega na conocemento nobo. Ta considera e idioma materno di e mucha un instrumento esencial den su desaroyo. Mirando cu na Aruba nos muchanan ta lanta cu mas idioma banda di Papiamento, proyecto scol multilingual ta cumpli cu e teoria pedagogico-didactico, ofreciendo e mucha e oportunidad di por desaroya su capacidadnan di forma optimal door di incorpora e realidad linguistico Arubano den scol.

**PROGRAMA EXITOSO**

Pa logra cu e scolnan multilingual por ofrece un programa exitoso a tuma hopi aña di preparacion pa cumpli cu tur condicion. Tanto e maestronan di e scolnan envolvi, e cabesantenan, e directivanan, e diferente seccionnan di Departamento di Enseñansa, Inspectoria y IPA a traha hopi duro pa desaroya tur material y tur otro condicion necesario.

**PREPARACION DI MAESTRO Y SCOLNAN**

IPA a encarga su mes pa hunto cu seccion Guia di Departamento di Enseñansa, prepara e maestronan y e scolnan debidamente pa nan por ofrece tur e materialnan nobo cu seccion Desaroyo di Curiculo di Departamento di Enseñansa a desaroya. Tambe IPA ta encarga pa investiga y monitoria e proyecto di cerca p'asina por sigura cu e alumnonan lo disfruta di un enseñansa exitoso, pa e maestronan ricibi tur e sosten cu nan tin mester y pa mayornan y comunidad en general ta satisfecho cu e resultadonan y ta apoya e programa multilingual.

Tambe IPA como unico instituto pa formacion di maestro ta cumpli cu e responsabilidad di prepara e futuro maestro pa e ta ekipa pa duna les saliendo for di e didactica nobo cu scol multilingual ta exigi.

Desde 2007 IPA a percura pa curso di recapacitacion di Papiamento y por bisa cu orguyo cu tur maestro den sector di enseñansa a ricibi modulo 1, 2 y 3, cumpliendo asina cu e condicionnan necesario pa innovacion. Henter e comunidad di IPA ta felicita sector di enseñansa en general y muy en particular Colegio Conrado Coronel y Colegio San Hose pa e logro aki.

Alabes IPA ta desea tur maestro y tur nos muchanan den nos enseñansa na Aruba hopi sabiduria y pa 2012-2013 ta un aña escolar exitoso. Riba e combinacion di foto por tira un bista di comienso di aña escolar, caminda Papiamento a keda introduci.❑

BEST CLEANING
Is looking for
STEWARD
Contact person: Zully Lacle
Kamerling Onnestr. 52-H
Tel: 592-8136 / 588-1256

Prome cu solicita of yama mester registra na DPL Seroe Blanco #4 cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil.
Entre 7:30 - 11:00mainta di Dialuna pa Diabierna

ROTONDE FAST FOOD SERVICE N.V.
Is looking for
KITCHEN ATTENDANTS
Contact person: Tito de Cuba
Schotlandstraat 51
Tel: 582-8995

Prome cu solicita of yama mester registra na DPL Seroe Blanco #4 cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil.
Entre 7:30 - 11:00mainta di Dialuna pa Diabierna

Caribbean Cinemas
PALM BEACH PLAZA Megaplex 8
THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA
NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING cinemaexpress AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA
586- 0074
AUGUST 16 - 22
ENJOY YOUR MOVIE WITH

NEW THIS WEEK
Kodi Smit-McPhee Tucker Albrizzi
PARANORMAN
PG
3D VERSION
Mon - Fri. 4:20 / 6:30
Sat. Sun & Hol 2:10 / 4:20 / 6:30

NEW THIS WEEK
Will Ferrell Zach Galifianakis
THE CAMPAIGN
R
Mon - Thurs 5:20 / 7:20 / 9:20
Fri. 5:20 / 7:20 / 9:20 / 11:20
Sat. 3:20 / 5:20 / 7:20 / 9:20 / 11:20
Sun & Hol. 3:20 / 5:20 / 7:20 / 9:20

STARTING FRIDAY 17
Sylvester Stallone Jason Statham
THE EXPENDABLES 2
R
ON TWO SCREENS
Mon - Thurs 4:50 / 7:15 / 8:40 / 9:35
Fri 4:50 / 7:15 / 8:40 / 9:35 / 11:00 / 11:55
Sat 2:25 / 4:50 / 7:15 / 8:40 / 9:35 / 11:00 / 11:55
Sun & Hol 2:25 / 4:50 / 7:15 / 8:40 / 9:35

Ben Stiller Vince Vaughn
THE WATCH
R
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 5:00 / 7:20 / 9:40
Fri. 5:00 / 7:20 / 9:40 / 12:00
Sat 2:40 / 5:00 / 7:20 / 9:40 / 12:00
Sun & Hol 2:40 / 5:00 / 7:20 / 9:40

Jeremy Renner Rachel Weisz
THE BOURNE LEGACY
With Spanish Subtitles PG-13
Mon - Fri 6:20 / 9:10
Sat - Sun & Hol 3:30 / 6:20 / 9:10

Kathryn McCormick Ryan Guzman
STEP UP REVOLUTION
3D Version with Spanish Subtitles PG-13
Mon - Thurs 4:45 / 7:05 / 8:40 / 9:25
Fri. 4:45 / 7:05 / 8:40 / 9:25 / 11:00 / 11:45
Sat. 2:30 / 4:45 / 7:05 / 8:40 / 9:25 / 11:00 / 11:45
Sun & Hol. 2:30 / 4:45 / 7:05 / 8:40 / 9:25

Christian Bale Tom Hardy
THE DARK KNIGHT RISES
With Spanish Subtitles PG-13
Mon - Fri 5:15 / 8:30
Sat - Sun & Hol 2:00 / 5:15 / 8:30

Ray Romano Denis Leary
ICE AGE 4 CONTINENTAL DRIFT
With Spanish Subtitles PG
Mon - Fri 4:20 / 6:30
Sat - Sun & Hol 2:05 / 4:20 / 6:30

STARTING NEXT WEEK AUGUST 23
SPARKLE

BON DIA Aruba

# Tin awacero den pronostico pa awe pa Aruba

**ORANJESTAD** – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa principalmente poco nubla den atardi. Maximo: 32°. Heat index te 37°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 28 kts. Leve posibilidad di awa den mainta. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Awe nochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 27 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

**DIASABRA**

Diasabra shelo lo ta parcialmente nubla den mainta, cambiando pa parcialmente te basta nubla den atardi. Leve posibilidad di awa den mainta. Maximo: 31°. Heat index te 35°. Indice ultravioleta: 8. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 25 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Diasabra anochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 27 kts.

**DIADOMINGO**

Diadomingo shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 30°. Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 6. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 27 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Diadomingo anochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 27°. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 28 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.❑

## RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

Lotto 5: 01 03 08 18 19 — Letter: G — Joker: 15

| Catochi | Big 4 | Zodiac |
|---|---|---|
| 6023<br>7317<br>0469 | 4369 | 6301<br>Virgo |

| Diario | Korsou | Super |
|---|---|---|
| 5799<br>4597<br>9536 | 9107<br>9449<br>6077 | 1119 |

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

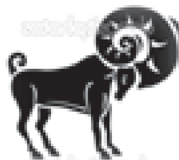
Lotto di Dia: 04-11-13-14-19

Mini Mega: 02 03 18 22 07
Mini Mega

17 Million in prices — Aug. 11 2012 — 5-13-32-45-47-48-x5

Mega Millions 36 Million in prices — Aug. 10 2012 — 10 - 18 - 36 - 38 - 44 » 8

# HOROSCOPO



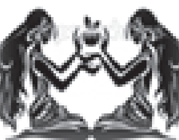
## Aries — March 22 - April 20

Bo ta scucha algo inespera cu lo cambia bo dinamica pa fin di siman. Esaki ta un dia cu ta presenta hopi opcion. Ta depende dibo si bo logra. Numbernan p'awe: 6, 16, 25 y 32.



## Taurus — April 21 - Mei 21

Lo bo ricibi un bunita prueba di amor y amistad cu lo conmovebo. Si bo tin amistad cu ta papia hopi, posiblemente lo bo sinti bo mes cansa. Numbernan p'awe: 7, 18, 22 y 36.



## Geminis — Mei 22 - Jun 22

Nos tur tin mester di nos propio espacio. E necesidad no ta significa desamor. No exagera, Geminiano, corda cu semper cada ken tin su propio interesnan. Numbernan p'awe: 20, 33, 35 y 42.



## Cancer — Jun 23 - Jul 22

Bo por sinti bo mes atrai na un persona algo complica. Un persona rond dibo por acerca bo bida, aleha bo mes di dje, ya cu e por hincabo den un triangulo amoroso. Numbernan p'awe: 10, 23, 39 y 45.



## Leo — Jul 23 - Aug 23

Lo bo finalisa bo ciclo di cumpleaños den e miho maneranan y bon compaña. Ta etapa di bo realisacion personal, y lo bo logra si bo propone na forma concreto. Numbernan p'awe: 19, 26, 30 y 39.



## Virgo — Aug 24 - Sept 23

Loke a caba no tin sentido pa bolbe bib'e bek. Awe ta bo presente, bo tempo, bo oportunidad. Ta existi varios tendencia stimulante cu ta faborece biahe. Numbernan p'awe: 11, 23, 39 y 45.



## Libra — Sept 24 - Oct 23

Ora cu un relacion no por wordo renoba, e por perde su encanto. No lubida nunca cu bo pareha a namora dibo door di bo frescura. No decepcion'e cu bo caracter. Numbernan p'awe: 13, 25, 31 y 47.



## Scorpio — Oct 24 - Nov 22

Lo bo ta den control di nobo pa reinicia algo bunita. Lo bo ta acercando un momento definitivo den bo relacionnan social y sentimental. Numbernan p'awe: 14, 27, 33 y 40.



## Sagitario — Nov 23 - Dec 21

Si un hende rabia pa motibo di un capricho, esey ta su problema, no dibo. Ta probabel cu ta pasa un encuentro inespera cu un figura di bo pasado. Numbernan p'awe: 4, 17, 31 y 48.



## Capricornio — Dec 22 - Jan 20

No warda asina hopi tempo. Tuma e decision cu bo ta tras di dje pa dianan largo. Si bo ta sinti bo mes sigur, planea tipo di compromisonan amoroso. Numbernan p'awe: 3, 19, 28 y 38.



## Aguarius — Jan 21 - Feb 18

No insisti riba algo cu no ta duna resultado. Sea flexibel. Un fin di siman di contrastenan grandi ta acercando. Nunca ta laat pa tuma rienda den bo man. Numbernan p'awe: 4, 10, 25 y 41.



## Pisces — Feb 19 - Mar 20

Ta ora pa pone un punto final na un situacion poco agradabel. Probecha di e ideanan cu ta yegando na bo pa evalua loke lo bo haci cu bo bida laboral. Numbernan p'awe: 8, 19, 22 y 44.

## DOCTOR na WARDA ORANJESTAD

**17 di Augustus**
Dr. Habibe

**Botica na warda**
**ORANJESTAD:**
Botica Sta. Anna Tel: 586-8181
**SAN NICOLAAS:**
Botica San Lucas Tel: 584-5119

## Police

| | |
|---|---|
| Police | 581-1100 |
| Oranjestad | 582-4000 |
| Noord | 587-0009 |
| Sta. Cruz | 585-4710 |
| Savaneta | 584-7000 |
| San Nicolas | 584-5000 |

## Emergency Numbers

Brandweer Diest

| | |
|---|---|
| Emergency | 911 |
| Police | 100 |
| Fire Dept. | 115 |
| Fire Dept. II | 582-1108 |
| Police Tipline | 11141 |
| Hospital | 527-4000 |

## Oranjestad

| | |
|---|---|
| Ambulance | 582-1234 |
| Police | 582-4000 |

## San Nicolas

| | |
|---|---|
| Ambulance | 584-5050 |
| Police Station | 584-5000 |
| BGD San Nicolas | 584-1606 |
| Valero Security | 584-1720 |

## Services

| | |
|---|---|
| Information | 118 |
| Setar | 582-5151 |
| Taxi | 582-2116 |
| Taxi- Tas | 587-5900 |
| Profesional Taxi | 588-0035 |
| Taxi D.T.S. | 587-2300 |
| Service Aruba | 583-3232 |

## CRUISE SHIP

August 22 Freewinds
Carnival Valor

## Funeraria's

| | |
|---|---|
| AD Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 583-3358 |
| The Olive Three | 584-8888 |

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

# Middle-Age Blues



GAIL COLLINS

© 2012 New York Times

Paul Ryan is everywhere! Nobody can talk about anything but the congressman from Wisconsin. We now know he is the intellectual, spiritual and moral center of the House of Representatives, who keeps his body fat below 8 percent and excels at a sport that involves sticking your hand inside a catfish, grabbing it by the tonsils and pulling it out of the water. Also, I believe he may have been the guy who ran the men's relay race in the Olympics on a broken fibula.

Today, let's consider what the selection of Ryan as Mitt Romney's running mate will mean to the American health care system. To start, there's good news for senior citizens: You can stop worrying! Neither Ryan nor Romney wants to change Medicare coverage for people over 55.

Also, the news media is going to quit calling you senior citizens. You are now Medicare Sensitive Voters.

Any other questions? Let's start with you over there in the corner – the one jumping up and down and hysterically waving your arms.

I am 54! How come nobody cares about my health care?

As Romney said on "60 Minutes," the Republican ticket is "looking for young people down the road and saying, 'We're going to give you a bigger choice.'"

So the good news is that: A) you are getting a choice, and B) you are now officially a young person.

No, I'm not! I am totally falling apart! And now you're telling me that people just one year older than me will get guaranteed government coverage that everybody likes, while I am going to be getting a choice? What if I don't want a choice?

Freedom is always good.

Freedom's just another word for nothing left to lose.

You are much too young to know that song. That's why Ryan doesn't want to let you have Medicare as we know it. To qualify for the current system, you'd have to be old enough to remember when Simon and Garfunkel were together.

But I'm glad you want to talk about Medicare. Now that Ryan is on the ticket, that's the topic of the hour. No more debates about Bain Capital. Really, unless someone discovers that Bain Capital secretly shelled the Golan Heights, that subject is off the table.

So, about Medicare. Why don't Romney and Ryan want to let me have it?

You really are obsessed with that, aren't you? The National Republican Congressional Committee has warned all its candidates that whenever the subject comes up, they are to avoid mentioning "entitlement reform," or "privatization," or "every option is on the table." Instead, the keywords are: "strengthen, secure, save, preserve, protect."

So I suspect Romney and Ryan would say that they want to change the current system in order to strengthen, secure, save, preserve and protect your future health care. Which will involve a lot of choices, even though every option is not on the table. Totally not.

Basically, the Republican message is that it's President Barack Obama who is trying to destroy Medicare and that they will save it.

How do they think Obama going to destroy it?

Through Obamacare, the cause of everything that's wrong with the country today, possibly including forest fires and the helium shortage. The administration's theory is that new federal guidelines will force providers to be more efficient, reducing anticipated Medicare costs over the next 10 years by a little more than $700 billion.

The savings could be used to help provide health insurance coverage for the poor. That's the core of the GOP complaint. A new Romney ad tells older voters to think of it this way: "The money you@ paid for your guaranteed health care is going to a massive new government program ^that's not for you."

That sounds as if Romney believes old people are kind of selfish.

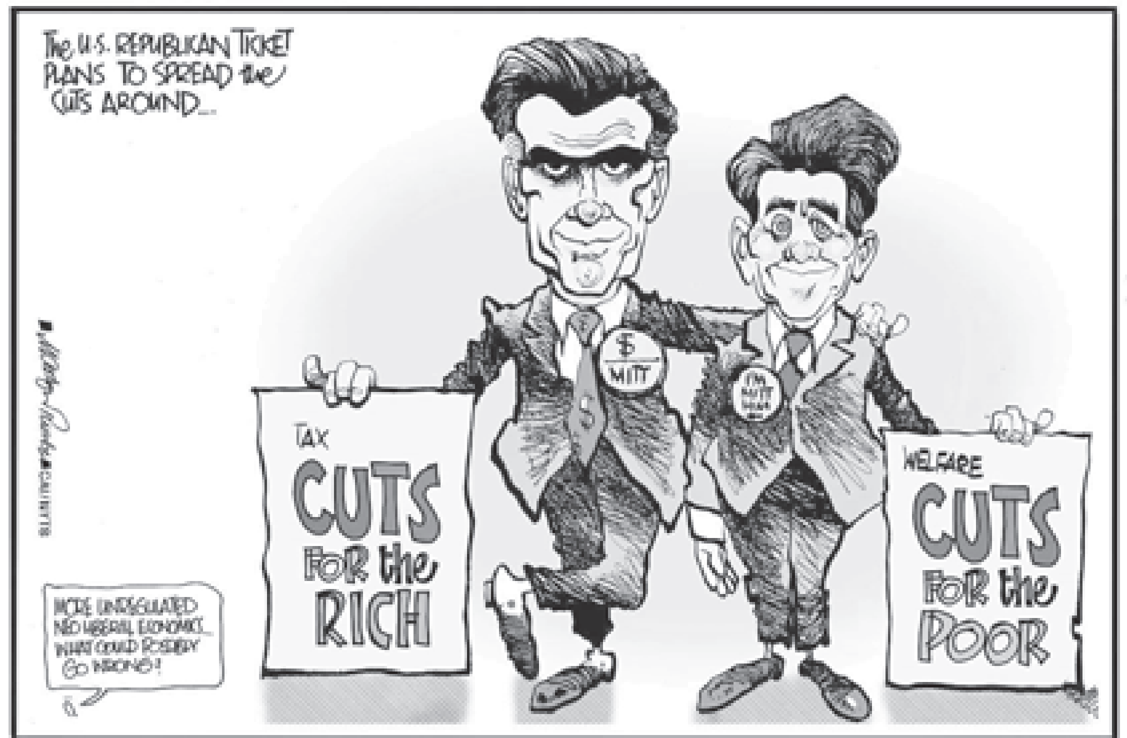
You think? Anyhow, under Paul Ryan's proposal, instead of simply getting Medicare, people like you will be given a voucher and told to choose from among a whole bunch of health care plans. The Ryan theory was that the competition would force providers to be more efficient, reducing anticipated Medicare costs over the next 10 years by a little more than $700 billion.

Wait a minute ...

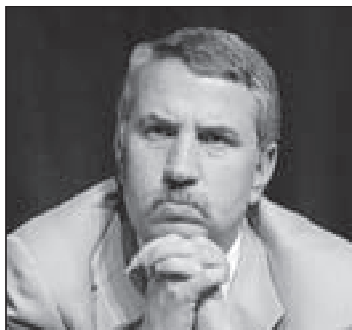
I know. But that was before he joined the ticket. Now all talk of $700 billion in savings is being retracted, like a great catfish being yanked by the throat from its cozy burrow.

If you want my opinion, Ryan's passion for health care cost-cutting is actually not directed at Medicare so much as Medicaid. The seniors who could really take a hit would be the ones in nursing homes who've already run through their own savings.

That's my Aunt Flossie! What's going to happen to Aunt Flossie? Do you have a spare bedroom?❑




# Coming Soon: The Big Trade-Off



THOMAS L. FRIEDMAN

© 2012 New York Times

When you talk to Chinese officials lately, it doesn't take long before they express concern about America's "rebalancing" of forces – the prospect that we'll shift more troops from the Middle East, where they are containing instability, to Asia, where they would contain China. My standard reply is that China is worrying about the wrong thing. It is not that we'll shift our Marines from the Middle East to Asia; it's that we are going to shift them from the Middle East to San Diego – because we can't afford to be the world's policeman much longer, and China will have to fill some of the void.

Good luck, world! It's been fun hanging with you, but we can't pay for it anymore – not with all of us baby boomers about to retire with no savings. We have a new strategic doctrine coming: "U.S. foreign policy in the age of Alzheimer's." We'll do what we can afford and forget the rest.

Why do I say that? In part it's because I spent time this week with the Washington staff of The Jewish Federations of North America, or JFNA, which represents the 155 Jewish community federations across America. They may seem like an unlikely interlocutor for a foreign affairs columnist, but they're not. Like their counterparts, Catholic Charities and Lutheran Services, these Jewish federations operate nursing homes, hospitals, elder-care programs, meals on wheels, job-training, hospices and family social services in cities across America.

And many baby boomers, says Steven Woolf, the senior tax policy counsel for JFNA, "are nowhere near prepared in terms of retirement savings" for the kinds of costs they are going to incur after they stop working – in an age in which they will be living longer, the government will have less to offer, they each will have fewer kids to care for them and social service agencies will be swamped with demands.

Indeed, a 2011 survey by the Employee Benefit Research Institute found that a "sizable percentage of workers report they have virtually no savings or investments." Among those workers polled in its retirement confidence survey, "29 percent say they have less than $1,000. In total, more than half of workers (56 percent) report that the total value of their household's savings and investments, excluding the value of their primary home and any defined benefit plans, is less than $25,000."

That could pay for one hospital stay and recuperation in a nursing home, or dealing with just one parent with Alzheimer's. And all that's before the next president and Congress agree on a long-term fiscal rebalancing plan that will surely reduce Medicare, Medicaid and Social Security benefits.

Fortunately, two-thirds of baby boomer households are expected to receive some kind of inheritance over their lifetime to cushion the blow. Also, baby boomers as a generation have been very volunteer-oriented, and we're going to need a lot of family volunteers to work with the elderly.

Indeed, says Bedney, today "family informal caregivers provide about 80 percent of elder care," delivering meals to parents or aunts or driving them from place to place and managing their doctor visits and medications. But there are lots of problems associated with this care, she added: "lost work hours, high stress, declines in physical health."

Up to now, though, family caregivers have been largely ignored by policymakers, which is a mistake we must remedy, because "when we support family caregivers, we enable older adults to 'age in place' instead of in a high-cost institution," Bedney said.

But, as any family caregiver can tell you, it is no picnic. "One of the leading risk factors for the institutionalization of older adults is the declining health of the person taking care of them," added Bedney. "You're lifting someone and you do it wrong and you both fall."

Add up all these trend lines and you can see why, over the next decade, we must get more consistent economic growth as a society and, also, adds Daroff, come up with more policy and technology innovations that allow us to provide a lot more elder care, in particular aging at home, for a lot less money. That will require breakthroughs like remote diagnosis equipment in every home that can track a patient's weight, blood sugar or lung capacity and dispatch it to a hospital, or clothing with sensors woven into the fabric that will be able track all physical indicators around the clock.

Nursing homes, nursery schools or nursing Afghanistan – these are the trade-offs we'll have to make in this decade, unless we have a real growth spurt. Mitt Romney gave a big foreign policy speech last week, waxing eloquent about how he would be more assertive of U.S. interests abroad than President Barack Obama and ensure that this is an "American century."

Really? I like American centuries. But to paraphrase an old saying: A foreign policy vision without a real plan to pay for it – and manage all the trade-offs back home – is just a hallucination. ❑




Lagrima y flornan por seca su recuerdonan
y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda
graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi
salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



## Inocente Crisol Martis

**Miho conoci como Ciso**
***28-12-1932 †07-08-2012**
**Lid in de Orde van Oranje Nassau**

Na nomber di su:
Esposa:† Virma Martis-Martis
Yiunan:Suzy y Carl Wesley-Martis
Lorraine Martis y Hubert de Palm
Angèle Martis
Corine y Lakie Richards-Martis
Nietonan:Nicole y Vanessa Wesley, Stephanie de Palm
Manera nieto:
Lakie Richards Jr., E'Andreey Gumbs
Rumannan† Monica Martis
Editha y Frans Wouters-Martis
Sobrino y sobrinanan Erwin Wouters y famia
Audrey Tromp-Wouters y famia
Jerome Wouters y famia
Edsel Wouters y famia
Arthur Panneflek y famia
Aimee Panneflek
Na nomber di: Su prima y primonan, ihanan, swa y cuñanan, comer y compernan, amigo y amiganan y demas famia na Aruba, Bonaire, Corsow, Hulanda y Merca
Demas famia: Martis, Wouters, Wesley, de Palm, Richards, Tromp, Panneflek, Wout, Manuela, Paula, Tokaay, Grand-Trienidad, Rafaela, Tramm, Aitatis, Francees, St. Jago, Cecilia, Cicilia, Felida, Molina, Emerencia, Emerenciana, Margarita, Luisa, Schrouff, Van Rijckevorsel, Phelipa, Famia Parenchi, Evelyn Valentijn-Phelipa y famia, Cistra Alves y famia
Cuidadornan: Mirna Gijsbertha, Gloria Tobar y Bibi Rahim Vlaun

Acto di entiero lo tuma luga diasabra 18 di augustus 2012 di 1'or pa 3.30 di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil, despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Oportunidad pa despedida dia 16 di augustus 2012 na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 di 7'or pa 9'or di anochi.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Konforme boluntat di Señor todo poderoso i eternamente agradesido pa tur lokual el a nifika pa nos. Nos ta anunsia ku profundo dolo pa nos kurason Fayesimento repentino di



## Raymundo Apolinario Soliana

***5 Januari 1951 †11 Ougustus 2012**
**miho konosi komo Mundo**

Esposa: Mayra Soliana
Juinan: Ingemar Soliana i Merugia Felida
Charlston Soliana i Anti Marselia
Roselle i Robert Bernadina
Tineke y Chechi Martinus
Nietunan: Wendry, Tisha i Terence , Kersedy,
Chardiandra, Cedrion, Taina, Johandrik,
Su Kompañera di bida: Gloria Figaroa
Juinan di kriansa: Armando Mercera
Sharon i Jackie
Richard Servania
Santino i Gabriel
Rumannan: Vivian Martis-Soliana
Norman Soliana
Remigio (Chomi) Soliana
Louella Virginia
Subrina i subrinonan:Harvey i Hailley Martis, Hamilton i Jesica Soliana, Sweeney
i Andi Zimmerman, Jeandre, Mayron, Loueanne, Richella,
Raida, Jersey Soliana, Richenella
Tanta i tio: Evelina Constancia i famia
Ana Felisia i famia
Nelia i famia
Verona Fraai i famia
Nora Kock i famia
Ofracio Zimmerman i famia
Eusebio i Hierinomo
Swa i kuñanan: Sonia Zimmerman
Elvis Kwidama
Noris Zimmerman
Lesley Zimmerman
Silvia Soliana
Causilla
Aureen
Casimiro Figaroa
Primu i primanan: Maria Bonifasio i rumannan, Vilma Franciso, Luciana
Martina i rumannan, Soraida Martina i rumannan, Chichi Peternella i demas prima, primu Elsides Martinus i famianan tur i famia.
Madrina i padrino
Ihanan: Lucien i Luciano Sebelon, Erick Jr. Bislik, Angelique, Marveline Campbell-Duim, Kabuya cu awa
Su amigonan di Corsow, Aruba i Boneiru, Compader i Comadernan: Lee De Windt
Erick Bislik, Morty Duim, Harold Camelia, Marcos Lacle, Mando Davelaar, Weny Cijntje, Juni Maria, Titi Consepcion, Arthur Leito, Ehi Martina, Harry Zimmerman, Johny Goeloe, Renee Werleman, David Soliana i famia, tur ku nan famianan.
Demas famia: Soliana, Zimmerman, Martinus, Constancia, Felisia, Bonifacio, Toppenberg, Martina, Figaroa, Robbles, Brion, Thorbed, Dam y Norma Figaroa i tur demas famianan.

Nos disculpa si nos a lubida un famia

Ta invita pa asisti na e acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar diasabra 18 di augustus 2012 na misa Cristo Rey na Brazil pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.




Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
nos ta biba bou di amparo, nos ta hospedá
den sombra di Señor
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den bo mi a
pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu honda pena nos ta anuncia fayeciemnto cristianamente di:



## Maria Maduro

**mihor conoci como "Mary"**
***21-11-1935 †14-08-2012**

Na nomber di su:
Amigo y compañero:
Medardo Francisco Muller

Rumannan:
Sita y Minguel Oduber,yiunan y famia
Ika y Jossy Tromp y famia
Dita y Buchi Jansen y famia
Linda y yiunan
Lidwina y yiunan
Boy Thijsen, yiunan y famia
Mario Boekhoudt, yiunan y famia
Henk Dekkers, yiunan y famia

Subrina y subrinonan, prima y primonan, ihanan, comer y compernan, amiga y amiganan, bisiña y conocirnan

Tanta: Nena y Dingi Koolman y famia

Amiganan: Juf. Joy Helmeyer na Bonaire
Lenny Janga na Bonaire
Sr. Quandt
Sra. Sofia Croes y famia y amiganan di oracion di Top Fm
Demas famia: Maduro, Lampe, Wernet, Danje, Varis, Vrolijk, Ras, Croes, Geerman, Flemming, Romero, v/d Linde, Almary, Lalwani, Oduber, Ranis, Muller na Aruba
Famia Muller na Bonaire, amistades nan na Curacao y Bonaire y famianan na Hulanda

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 18 di augustus 2012 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion, despues saliendo pa Santana catolico na Sta.Cruz. E restonan mortal di "Mary" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 17 di augustus di 4'or pa 6'or di atardi.

Enbes di flor of krans un donacion pa Koningin Wilhelima Kankerfonds lo ta altamente aprecia.




" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



## Augustin Wernet

**mihor conoci como: "Jushu "**
**3 augustus 1952 – 14 augustus 2012**

Na nomber di su:

Esposa: Elena Montero Montero

Yiu: Pedro Wernet

Mama: Sra. Apolonia Geerman

Rumanan: Teresita Hopmans y famia
Dominico (Booi) Wernet y famia
Irena (Lienchi) Wernet y famia
Vilma Wernet
Edwin Wernet y Mariana Wernet-Tromp
Marcelino Wernet y Diana Babyn
Rudy Wernet y Ingrid
Benito Wernet y Carmen Trinidad

Subrinonan, tantanan, omo, primo y primanan.

Amigonan y conocirnan.

Famianan: Wernet, Geerman, Hopmans, Kelly, Tromp, Babyn,Trinidad, Kingsale, Simmons, Maduro, Kock, Gonzalves, Stamper.

E acto di entiero lo tuma lugar Diabiera, 17 di augustus 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sagrado Curason na Savaneta pa Santana Catholico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or den misa Sagrado Curason na Savaneta.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: www.theolivetreefuneralhome.com

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com










Dios lo seka tur lagrima for di nan wowo y lo no tin morto mas ni tristesa ni sclamacion ni dolo lo no tin mas. E cosnan cu tawata pasa antes no tey mas.
Rev. 21:4

Cu profundo tristeza nan nos curason no ta anuncia cu a fayece cristianamente



OLGA CECILIA REYES-PEREZ
*Mihor conoci como ' Tia Olga'*
*18-01-1928 †14-08-2012

Na nomber di su :

| | |
|---|---|
| Esposo: | †Jorge Reyes |
| Yiunan: | Miriam y Joop Pannekoek-Perez<br>Antonio (Charly) Reyes – Erna y yiunan<br>Ismaël Reyes famia y yiunan |
| Mescos cu yiu: | Ivan Martinez<br>Guillermo del Valle |
| Nieto y nietanan: | Ramsey Reyes – Elizabeth y yiu<br>Wesley Reyes – Joanne y yiunan<br>Andulka Reyes y yiu<br>Yoram Pannekoek<br>Jorgito, Ingamara, Igmar Reyes |
| Bisanietonan: | Ariële Reyes , Wes-Jones Reyes, Wesley Reyes, Weston Reyes y Aydionne Croes. |
| Rumanan: | Sofia Albertus y yiu<br>Angel Albertus y yiunan<br>Melano y Johanna Albertus y yiunan<br>Godfried (Boy) Albertus y yiunan |
| Suegranan: | Erna Winterdal<br>Helena Boekhoudt<br>Irma Faarub |
| | Martha Rosel-Maduro y yiunan |
| Subrina: | |

Primo- primanan na Colombia y Venezuela, comer y compernan, amigo y amiganan, bisiñanan y demas famia Reyes, Pannekoek, Albertus, Perez, Hernandez, Faarub, Boekhoudt, Rosel-Maduro, Moreno, Torres, Gonzales-Reyes, Suares-Gonzales, Martinez, Courtar, Zwannikken, y Dolzon.

Acto di Entierro lo ta diasabra 18 di augustus di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Condolencia lo ta dia 17 aug 2012 di 7:00pm-9:00 pm








"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Ps 23:1,2,3

A bay sosega den Reino di Señor, nos ruman, tanta y Yaya stima:



**Señorita Justina Gomes**
**Mihor conoci como: "Chichi" of "Yaya"**
***13-10-1947 † 16-08-2012**

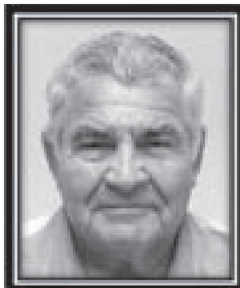
**Na nomber di su mayornan:**
† Olimpio Gomes y † Cornelia Gomes-Gomez

**Na nomber di su rumannan:**
Carmen y Armando Boezem
† Margo y † Buchi Werleman
Cicilia (Chila) y Guillermo Jacobs
Clark (Dudu) Gomes y famia
Thea Gomes y famia
Sonia Gomes y famia

**Sobrino y Sobrinanan mescos cu yiu:**
Boy Boezem y Imelda Geerman y Christopher Boezem
Max Boezem
Mary-Lou Boezem y Raymond Kock y Edson y Rayson Kock
Marcel y Nancy 't Mannetje-Kuipéri
Norvin Croes
**Subrino(a)nan stima:**
Ada y John Vos y yiunan
Walter Werleman y Soraida de Cuba y yiunan
Luz Marina y Raoul du Puy y yiu
Jane Werleman y Angelo Anthony
Helen y dr. Hunt Riley y yiu
Daniël Jacobs y Marion Kan y yiunan
Carmen y † Efi Geerman y yiu
Nelson y Mary Jacobs y yiunan
Elmer Leañez
Aquilles Orman y famia
**Omonan:**
Antonio Gomez y famia
Richard Gomez y famia
**Madrina:**
Vera Gomez
Ihanan:
Mary-Lou Boezem
Luz Marina Du Puy
Mabelline Wester
Loraine Boezem
**Bisiñanan stima:**
Mayra y Lalang Ras y famia
Esmeralda Krosendijk y famia
Bon amigonan di cas:
Canisia Ruiz y famia
Carmen Ruiz y famia
Alex y Perin Kock y famia
Frank y Lourdes Sneek
Enith de Lannoy
Ronny Tromp
**Y demas famianan:**
Gomes, Gomez, Boezem, Croes, Werleman, Jacobs, Geerman, Kock, `t Mannetje, Kuipéri, Krosendijk, Ras, Vos, de Cuba, Du Puy, Riley, Angela, Tromp, Nuboer, Ruiz, Libier, de Freitas, Kleinmoedig y demas famianan na Aruba, Curaçao, Bonaire, Hulanda y Merca.
Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna dia 20 di augustus 2012, di 11:00 di mainta pa 1or di merdia na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.
Nos estimado defunto lo ta reposa for di 11:00 or di mainta na Aurora Funeral Home.
Adres pa Condolencia:
Aurora Funeral Home na Cumana diadomingo dia 19 di Augustus 2012, di 6'or pa 8'or di anochi.
Ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.




A bay drumi den Señor



**Ruben Alfonso Tromp**
**mihor conoci como "Papaben of Rubio"**
***02-06-1932 †15-08-2012**
**Ex- empleado di LAGO**

Na nomber di su:
Casa: Gregoria "Goita" Tromp-van der Linden
Yiunan: Edna "Nena" Tromp y yiunan
Ruben Alfonso Jr. Tromp y famia na Hulanda
Andy Elljot Tromp y famia
Angelo Tromp
Joel Neftali Tromp y famia
Nieto (a)nan: Andrew, Bjorn, Oneil, Tamara, Ena, Quincy, Jayden
Bisanieto: Nathon
Rumannan: Edna Johnson y famia na Merca
Margo Sark y famia na Merca
Teofilo Tromp y famia
Olga Wong-Tromp y famia
Marco Tromp y famia
Leo Tromp y famia
Bill Tromp y famia
Cuña y Swanan: Antonia Vrolijk y famia
Eladia v/d Linden y famia
Gregorio v/d Linden y famia
Adriana Larmonie y famia
Daniel v/d Linden y famia
Cornelia Gomez y famia
Jose v/d Linden y famia
Filomena v/d Linden y famia
Mario v/d Linden y famia na Merca
Antonio v/d Linden y famia
Na nomber di tur amistadesnan, primo y primanan y demas famianan.

Si por a lubida un of otro famia nos ta pidoi nos disculpa.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 20 di augustus 2012 na Aurora Funeral Home di 2.30 pa 4.30 di atardi despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 18 di augustus 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

**Dankbetuiging**

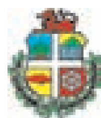
Kinderen en kleinkinderen en verdere familieleden van wijlen



**Dhr. Paul Lo-Fo-Sang**

willen hun dank betuigen aan een ieder die hun medeleven heeft getoond en ons op eigen wijze heeft gesteund tijdens het overlijden en de begrafenis van onze lieve papa en opa.
Hartelijk dank voor alle telefoontjes, kaarten, emails, berichten, bloemen en aanwezigheid tijdens deze moeilijke dagen.
Aan de afdeling Oncologie, Dr. Wassenaar, longarts: Dr. Alex Schwengle, Kno arts: Dr. Cabenda, Verplegend personeel van Stichting Cas Cristelle.
Jullie steun was en is een grote troost voor ons.

Nogmaals hartelijk dank uit de grond van ons hart.



**Cu honda pena Directie Luchtvaart ta anuncia fayecimento di**



**Sr. Inocente C. Martis**
Tata di nos colega Corine Richards-Martis
Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Corine y demas famia cu e perdida di nan ser keri y alabes nos ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.
Cu Sr. Inocente "Ciso" Martis sosega na paz.




SETAR ta participa fayecimento di:



**Olga Cecilia Reyes Perez**
Mihor conoci como "Tia Olga"
Mama di nos colega:

Ismaël Reyes
Trahando den departmento di "Algemene Dienst"

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra dia 18 di augustus 2012 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home na Cumana saliendo después pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Ismaël, yiunan, rumannan y demas famia.

# Torneo di Billiard National di bola 10 ta cuminsa

**ORANJESTAD-** Diasabra awor na Classic billiards lo cuminsa e national di bola 10. Esaki lo ta pa 7 or di anochi y ta sigui diadomingo 1 or. Febiar ta recorda tur hungado pa ta na ora y e dress code a keda mescos carson largo y sapato cera y polo shirt of camisa , tur hungado por cuminsa pasa na Classic Billiard pa inscribi y paga nan inscrijving. No warda pa ultimo momento pa bo no keda afo di e ultimo national di billiard pa aña 2012. Manera ya ta conoci, e prome national di bola 9 a wordo gana pa Richard Wollf y na segundo luga a keda Colin Nobrega y e di dos national tawata bola 8 y a wordo gana pa Colin Nobrega y e segundo luga a keda Aaron Franken. E biaha aki e reto ta pa e hungadonan aki pa wak si nan lo por retene nan titulo of lo bay tin un otro nomber riba e lista.

Febiar tambe ta haci un invitacion na e publico en general pa pasa disfruta di bon billiard na un ambiente smoke free na Classic Billiards. ❑

# Brazil Taekwondo Stichting ta organisando su di 10 Kids 1 Mile y 5K.

**ORANJESTAD**- Diadomingo dia 26 Augustus Brazil Taekwondo Stichting ta organisando su di 10 th Kids 1 Mile y 5K Run / Walk diadomingo.

E aña aki ta e di 10 biaha consecutivo cu e ta wordo organisa. Sr. Willy Willems a bin cu e idea 10 aña pasa pa pone algo pa mucha na unda cu esaki a hala masha hopi atencion di pueblo y tambe cerca otro organisacionnan. Un idea pa envolve mucha tambe den actividad di grandi. Tambe tabata tin e parti cu mayornan ta cana cu nan yiunan y ta stimula otro, esaki tabata algo unico pa mira. Brazil Taekwondo Stichting ta invita e pueblo completo pa bin participa den e di 10 th Kids 1 Mile 5K Run/Walk. Tambe ariba e mesun diadomingo ta bay tin varios actividadnan na Centro di Bario Brazil na unda cu e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting ta bay duna un demostracion di Taekwondo.

Nos ta warda ariba boso pa asina bin participa na e di 10 th Kids 1 Mile 5K Run/Walk of pa admira tur e actividadnan cu ta bay tin na Centro di Bario Brazil.❑

# Campeonato Fedeveta Liga 40+ a yega na su final

**ORANJESTAD-** Diasabra ultimo, den Compleho Deportivo Frans Figaroa a tuma luga e weganan di final di Fedeveta den categoria 40+ y tambe Copa Cinco.

F.C. Roma cu golnan di Frensel Geertruida, Shensley Geertruida y Niles Oduber a bira doño di Copa Cinco ora cu nan a derota Barcelona 3 – 2. Pa Barcelona a score Richard Flanegin y Mercelino Clarinda.

Despues Inter mester a disputa e di tercer luga contra di Caravel y Inter no tabata tin dolor di cabes pa coy e di tercer puesto ya cu Caravel no por a cera 8 hungado y asina Caravel ta perde pa default den weganan di play-off pa di dos aña consecutivo.

Despues a bin e clash di e anochi entre Nacional y S.C.A. pa wak cua di nan dos ta bay cu e titulo campeonil. Cu gol di Sabino Martinez den cabamento di wega Nacional ta logra bay cu e copa di Campeon y S.C.A. mester a conforma su mes cu e titulo di sub-campeon un biaha mas.
Goalgether pa e campeonato di 40+ pa aña 2012 a bay pa Eber Toti Peñaranda di Caravel cu 16 gol mientras Sabino Martinez di Nacional a sali e hungado mas valioso.
Diasabra awo 18.8.12 ta sigui e final den categoria di 50+ y nos ta haya e siguiente weganan:

5.30 Teachers vs Brittania pa Copa Cinco
7.00 Inter vs S.C.A. pa tercer y cuarto lugar
8.30 F.C. Roma. vs Nacional, pa campeon y subcampeon.❑

SILVERHOUSE
Jewelry Store
TANKI FLIP #28 TEL: 5873507
Nos ta habri di Dialuna pa Diabierna
Nos orario nobo cuminsando 9 Juli - 4 Aug. 12'or - 6:30pm
y Diasabra Henter dia.
Nos tin tur surtido di assesorios, Silver, Stainlessteel y Gold fild, Holoshi, Tas,

The Blue Lobster
Ta invitabo pa un lunch na un ambiente relahante y trankilo
Nos prijsnan ta prijs local
ESCOHE FOR DI CUALKE DI NOS TRES MENU
LOBSTER
Lobster salad, thermidor, casserole, chimichurri, lobster linguini, lobster brochettes Lobster croquets, lobster tail.
INTERNATIONAL LUNCH
onion soup, lobster bisque sirloin steak, mahi-mahi filet mingnon, garlic shrimps Caesar salad, bouillabaisse
CUMINDA CRIOLLO
Sopi carni, Sopi pisca, sopi galiña Pisca corra hasa, grouper fillet porckchop, mochi pisca conofis carni cabrito, rabo di baca stoba
HABRI PA LUNCH FOR DI 11 AM TE CU 4 PM.
PA DINNER FOR DI 5PM TE CU 10 PM.
TUR DIA NOS DOLLAR PRICE TA BIRA FLORIN PA NOS HENDE LOCAL NOS MENU TA CONTA CU MAS DI 50 PLATO ESQUISITO PA ESCOHE.
BIN COME CERCA NOS OF JAMA PA TAKE AWAY NA 586 38 43
NOS TA LOCALIZA NA PALM BEACH 164A NA NOORD.
BANDA DI TONNY'S TATTOO.
"E promocion ta aplica na main dishes"

VACATION SPECIALS
Samsung S2 Afl. 999.00
Iphone 4S afl. 1550.00
Blackberry 8520 afl. 350.00
Also: Iphone 4, Samsung S, Samsung Note, Blackberry torch, bold2, bold 3, 9790, curve 9360, curve 9220, 9320 and more.
Hp Laptop 15.6" 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 999.00
Hp Laptop 15.6" 2Gb 250Gb Harddisk Afl. 829.00
Hp Ink catridges, Universal laptop adapters etc..
ITunes gift cards $ 10.00 and $ 15.00 and Playstation Network cards.
Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellulars.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc......
DRAGON CD & ELECTRONICS
Mainstreet San Nicolas tel. 584-3999 open 9.00 – 13.00 and 14.30 – 18.30 hrs.

BON DIA Aruba
TIRA BO SUSHI DEN BARI, TENE ARUBA LIMPI...

*Aruba Softball Bond ta presenta CV di Baluarte Milburga" Mila" Martinus*

# Campeonato 2012 dedica na Antonio "Tony "Warner y Milburga "Mila" Martinus




**ORANJESTAD-** Aruba Softball Bond cu honor y aprecio ta presenta e CV di Sra. Milburga "Mila" Martinus na kende campeonato 2012 ta wordo dedica. Milburga, miho conoci como Mila, a cuminsa hunga softball oficialmente na aña 1969 pa e ekipo Plymouth Coca-Cola, cu tabata tin como manager su kerido tata Sr.Edilio Martinus (qepd). Cu e ekipo Plymouth Coca-Cola e la sa di conkista un sin fin di titulonan di campeon. Un di recordnan remarcabel ta cu su ekipo di Plymouth Coca-Cola e la sa di bira campeon consecutivamente di aña 1993 te ku 1997 pues pa 5 aña consecutivo. Mila hunto cu su ekipo Plymouth Coca-Cola a representa Aruba den Copa Antiyano den añanan 1971, 1972 y 1984. Mila tabata por a hunga y domina tur posicion riba tereno, pero unda mas e la sobresali tabata como shortstop y pitcher. Otro logro grandi y impresionante di Mila tabata na aña 1975 momento cu Mila a forma parti di e seleccion di Antillas y a logra gana medaya di oro den Campeonato Centro Americano y del Caribe di softball cual a tuma luga na San Salvador. Mila a bolbe forma parti di e seleccion di Antiyas na aña 1982 y a competi den e di XIII Juegos Deportivos Centro Americanos y del Caribe cual a tuma luga na Medellin, Colombia. Na 1983 Mila a forma parti di e seleccion di Aruba y a participa na un campeonato di halto nivel na St Louis, USA. Durante decada 80 Mila tabata un di e pilarnan di e seleccion di Aruba . Na aña 1988 Mila a competi den Campeonato Centro Americano y del Caribe na Corsou. Mila tin tambe riba su nomber un "triple corona" indiscutibel como Champion Pitcher di campeonato oficial di Aruba Softball Bond na aña 1988, 1991 y 1992. Na aña 1990 Mila a forma parti di seleccion di Aruba kendenan a bay competi den campeonato Mundial di ISF cu a tuma luga na Bloomingtin, USA. Na aña 1993 Mila a gana e codiciado premio di: Most Valuable Player di Aruba Sports Award.Mila tabata y ta ainda un deportista completo. Banda di softball Mila tabata practica volleyball y basketball riba un nivel hopi halto. Actualmente Mila ta un di e pilarnan di e softball team Magic-Busters Angels. E team anteriormente tabata yama, Coastal Angels y mas despues Valero Angels y Sprite Angels. E mesun team aki, cu a hunga bou diferente sponsor, a sa di conkista e titulo di campeon den e asina yama Dutch Caribbean den 3 ocasion. Tambe Mila hunto cu su ekipo a sa di gana titulo di campeon den Copa Antillano den e campeonato di pitcheo modifica, Copa Himno y bandera y Copa Luis Swaen .Mila ta un di e fundadonan y pilarnan di e ekipo Magic-Busters Angels kendenan den luna di October 2012 lo organisa y participa den e siguiente Dutch Carribean y cu lo tin participacion di ekiponan di Corsou, Bonaire y St Maarten. Aruba Softball Bond ta felicita Mila Martinus cu su trajectoria impresionante den mundo di deporte y muy enespecialmente e mundo di softball y ta gradici Mila pa su aporte na softball. Mila un atleta cu un spirito competitivo hopi halto y sigur un role model pa softbolistanan cu kier logra hunga softball riba un nivel halto. Milburga "Mila" Martinus un atleta ehemplar. Danki Mila, Danki Mila y Danki Mila. Hopi pabien !!!!!!❑





Prestamo riba cualkier articulo, manera **ORO, Auto** y **Aparatonan Electronico** y cualkier articulo pa cu bo tin balor.

OROCASH®
COMPRA Y VENTA

Purba bo mes!
Bin cerca nos!

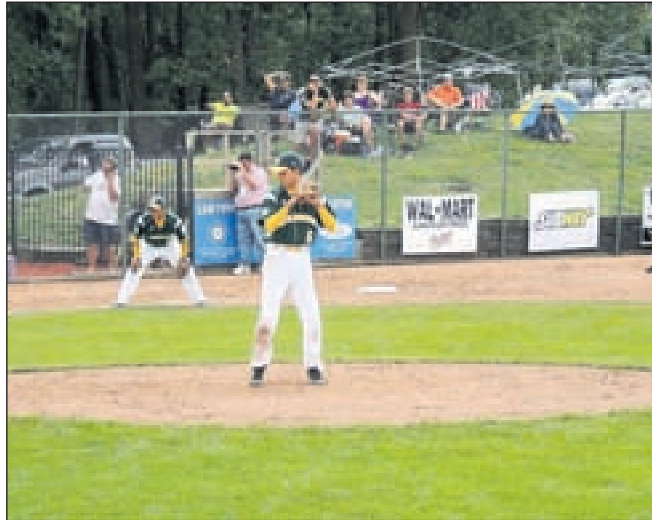
HABRI 7 DIA DI SIMAN

8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89 Av. Alo Tromp Nro 2 Edif. Kini kini Oranjestad, Aruba




# Aruba lo bolbe enfrenta Mexico pa e Titulo Campeonil International di Junior League World Series







**Oranjestad-** Despues cu Aruba a perde den nan prome encuentro cu Mexico, cos a boltea y atrobe Aruba lo hay'e ta enfrenta Mexico pa e titulo campeonil internacional. E ekipo di Mexico cu un record impecable di 4 wega hunga, 4 wega gana.

Den nan ultimo encuentro nan a gana e ekipo di Italia 13-1. E muchanan di Las Puentas Little League di San Nicolas de Los Garza, Nuevol Leon tin un date cu Aruba awe tardi pa 5.

Chinese Taipei ta gana nan prome partido contra di Canada cu score di 10-0, cual wega ta caba den di 5 inning pa medio di k.o. y ayera ta bolbe gana 18-3 for di Italia.

Texas (3-1) (USA Southwest) a gana su ticket pa diabierna anochi pa e titulo Campeonil Mericano contra di Florida (3-0) ora cu e la gana Ohio (USA Central) cu score di 12-4.

Dus Aruba, ban apoya nos muchanan awe tardi pa 5 or, den nan wega contra di Mexico, cu te ainda no tin niun wega perdi. Bon Dia Aruba ta desea nos peloteronan tur clase di exito pa awe tardi! Boso por!❑

*Mothers hold their children's hand a while;*
*their hearts forever*

In de avond van dinsdag 14 augustus 2012 is rustig en zacht overleden
onze innig geliefde moeder, schoonmoeder, groot-en overgrootmoeder en zuster

*Maria Sophia van Romondt-Stortenbeeker*
*Meta*

Rotterdam, 10 juli 1923 Zoetermeer, 14 augustus 2012

**haar kinderen:**

**Nederland - Wouter en Regina**
**Aruba - Steven en Zetsia**
**Aruba - Onno en Joan**
**Aruba - Maarten en Javline**
**Aruba - Maritza**

**haar zuster:**

**Nederland mevr.J.Stortenbeeker**

alle kleinkinderen en achterkleinkinderen in Nederland, Duitsland,
Verenigde Staten en Aruba

*I was a blessed woman*

De overledene is overgebracht naar het uitvaartcentrum aan
de van Aalstlaan 24, wijk 22 te Zoetermeer, alwaar geen bezoek.
Op dinsdag 21 augustus 2012 zullen wij om 12.00 uur samenkomen in de aula van de
begraafplaats aan de Buytenparklaan 1, wijk 17 te Zoetermeer,
waarna wij haar in het familiegraf zullen bijzetten.
Aansluitend is er gelegenheid tot een samenzijn.
Correspondentieadres: W.R. van Romondt, Lemmensstraat 4,
6273 NC Ingber, Nederland. E-mail: vrcondolences@hotmail.com

# Radio Shack "Ride Your Bike" na San Nicolas otro exito



**ORANJESTAD -** Un total di 50 ciclista a acudi diadomingo mainta 8or na Grapefield na San Nicolas pa forma parti na e ciclo mensual di Radio Shack "Ride Your Bike". Interesante ta cu por a mira basta cara nobo, di jong te grandi cu por a scoge entre tres diferente trayectorio segun nan experiencia. Un di nan a sali pa Guadarikiri, cu ta esun mas cortico, e otro pa Fontein y esun mas leu tabata pa Dos Playa. Cada trayectorio a regresa Grapefield caminda tabatin oportunidad pa intercambia experiencia cu otro bao di un drink di Gatorade. Fuera di distancia semper ta trata di mescla tambe e grado di dificultad di cada ruta, incluso cierto partinan cu ta single-file, pues cu ta un ciclista so por pasa pareu riba e ruta.

Importante ta cu e caredanan aki no ta un competencia contra otro, sino un competencia individual pa cada un pone nan habilidad den prueba y traha alabes riba nan condicion. P'esey tambe a scoge 3 diferente ruta pa asina fit e habilidad y condicion di cada un. Tur ruta a pasa banda di e molinanan di Vader Piet y drenta Parke Arikok, loke riba su mes tabata un bon experiencia. Un highlight sigur tabata e bunita naturalesa cu cada ciclista por a gosa di dje, pero e bishita na e bunita vijver na Fontein tabata e "cherry on the cake", caminda nan por a hala rosea y gara energia pa sigui. Hopi cu no tabata conoce e vijver cu pisca di awa-dushi den dje e bishita aki tabata un sorpresa.

Radio Shack no a dicidi ainda unda e siguiente gira lo ta. Loke si ta programa ta cu e lo ta dia 2 di September. Asina e escogencia tuma lugar e informacion lo sigui den prensa y tambe Radio Shack ta invita tur hende pa bishita nan Facebook Page Radio Shack Aruba pa mas informacion.

Radio Shack ta presenta e encuentronan riba bicicleta aki pa sigui crea oportunidad pa den un forma sano ciclistanan tin algo organisa pa haci y cada biaha ta mustra cu e ta halando ciclistanan nobo cu ta gosa di un actividad asina. Radio Shack ta haci esaki hunto cu e marcanan di bicicleta cu e ta representa, manera Specialized, Haro, GT, Redline, We the People, Intense y Schwinn.❑

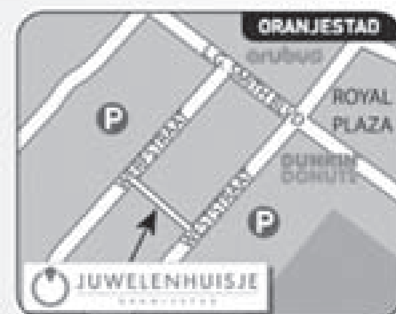


MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO
PASA Y COMPROBA PA BO MES!






JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA







ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

# Presidente nobo di Republica Dominicana ta priminti di reduci e desigualdad social



Danilo Medina a huramenta como president nobo di República Dominicana den e edificio di Congreso naSanto Domingo

**Santo Domingo, REPUBLICA DOMINICANA**- Danilo Medina a ricibi e banda presidencial for di man di su compañero di partido di Liberacion Dominicana, presidente saliente, Leonel Fernandez, kende a ejerce e cargo pa dos periodo consecutivo for di 2004.

"Mi ta consciente di e dificultad y riesgonan cu actualmente ta biba riba nos planeta. MI sa cu tin situacion economico nacional y internacional cu mester cambionan grandi, cu e ciudadanonan ta impaciente, pero e beneficionan cu democracia, aunke no Semper, tabata capaz di laga e pueblo cera conoci cun'e y disfruta di dje", segun Medina a bisa den su discurso di huramentacion como presidente nobo di Republica Dominicana.

E gobernante nobo a bisa cu e lo ta intolerante cu e corupcion y a priminti di lansa un programa cu e la batisa "Quisqueya sin miseria", pa reduci e pobresa den e nación.

Medina a gana e eleccionnan di dia 20 Mei ultimo, despues di a gana e ex -gobernante Hipólito Mejía. Hunto cu Medina a asumi e cargo di vice- presidente, Margarita Cedeño, casa di Leonel Fernandez y kende tan a ultimo tabata eherce e posicion di Prome Dama.❑

Soms is er zoveel wat we voelen,
maar zo weinig wat we kunnen zeggen….

TOT ONS GROOT VERDRIET HEBBEN WIJ VERNOMEN DAT IS HEENGEGAAN
MARIA SOPHIA VAN ROMONDT-STORTENBEEKER
"META"
WIJ WENSEN FAMILIE VAN ROMONDT HEEL VEEL STERKTE MET DIT ENORME VERLIES.
MOGE ZIJ IN VREDE RUSTEN.

Caribbean Overseas Ltd.
Carvel
Deloitte.
sbarro
ROTONDE Management N.V.
AHI
CINNABON
SBC South Beach Centre
Texas de Brazil
MedStar Group
Compra
SIGN*A*RAMA Aruba
Quiznos Sub
RVK MANAGEMENT
playa liquor and bottling co. n.v.

BON DIA Aruba

# Ecuador a concede asilo politico na e fundado di WikiLeaks

**LONDON (AP)** — Assange a gana e asilo pa Ecuador, pero Julian Assange ta leu di yega Ecuador. E decision di e país Sur- Americano pa identifica e fundado di WikiLeaks como un refugiado ta un impulso pa e ex hacker. Pero experto nan legal ta bisa cu esey no ta yuda cu casi nada pa evita su extradicion pa Suecia basa riba acusacionnan sexual.
En cambio, autoridadnan Britanico afirmando cu nan lo no duna Assange e caminda liber pa Sali safe for di e pais, a haci cu e caso aki a bira un enfrentamento internacional entre dos país.
"Nos ta na un sorto di impase," segun e abogado Rebecca Niblock a bisa. "No ta cuestion di ley mas . Ta un cuestion di politica y diplomacia.
Assange a gana fama internacional na 2010 despues cu e la cuminsa publica tesoronan grandi di secretonan diplomatico y militar – incluyendo un kwart miyon telegrams cu ta trece algo di claridad riba e reunionnan den secreto di diplomatico Mericano.





**Den caso di extradicion Assange lo no haya un huicio husto na Merca**

Mei mei di tur esaki, dos muhe Sueco a acusa Assange di acoso sexual, y desde e momento ey Assange a bin ta bringando su extradicion pa Suecia.
Interpol, e agencia policial internacional cu su base na Lyon, Francia, a saca un comunicado Diahuebs laat den atardi bisando cu Assange ta keda riba su lista di esunnan mas busca, sin importa e decision di Ecuador.
E saga aki, cual ta uno complica a tuma un rumbo nobo diahuebs, ora cu e Ministro di Relacionnan Exterior di Ecuador a anuncia cu el a duna asilo na Assange, kende ta refugia den e embahada di e pais chikito aki di Sur- America desde 19 Juni ultimo.
Patiño a bisa cu Ecuador a tuma e decision aki, pasobra Assange lo core peliger na man di autoridadnan Mericano cu lo no dun'e un trato husto.
Den un mensahe publica riba su cuenta di Twitter, WikiLeaks a bisa cu Assange lo duna un declaracion publico pafo di e embahada di Ecuador- dunando polis Britanico e posibilidad pa arest'e. Pero no por a haya confirmacion di esaki.
Patino a bisa cu el a purba di haya garantia for di e Mericano-, Britanico- y e Sueconan cu Assange lo no wordo extradita pa Merca, pero e no a haya un contesta for di nan. SI Assange wordo extradita pa Merca, "lo e no tin un huicio husto, unda e lo por wordo husga pa un tribunal militar, y no ta imposibel pa kere cu e lo haya un trato cruel y humiyante, cu e lo por wordo condena na cadena perpetuo of e pena di morto", segun Patiño. Pero Merca ta nenga esaki categoricamente.

**Asilo diplomatico otorga na Assange**

Un di e condicionnan di e oferta di asilo, ta cu Assange no ta permiti pa haci ningun declaracion di caracter politico ni tampoco e lo mag di duna entrevistanan di caracter politico, restriccionnan cu ta standard pa cualkier persona na kende un asilo a wordo otorga na dje, segun un oficial di e Ministerio di Relacionnan Exterior, kende no tabata tin autorisacion pa duna declaracionnan al respecto.
Mas importante, Ecuador no a duna un asilo politico pero mas bien un asilo diplomatico na Assange, ya cu e no ta wordo persigui ni tampoco menasa door di Gran Britania. Asina ki, Ecuador ta mantene e posibilidadnan pa un posibel negociacion politico.

**Decision di Ecuador ta uno di "curashi"**

E decision di Ecuador a wordo ricibi cu hopi alegria pa Assange di 41 aña, kende a wak e minister di Relacionnan Exterior anuncia e decision for di Quito den un transmision live na television. Assange ta yama e decision di Ecuador como uno "di curashi".
Pero minister di Relacionnan Exterior Britanico William Hague a bisa cu Gran Britania lo no permiti pa Assange tin un salida safe pa Latino- America.
Hague tambe a insisti cu Gran Britania lo no reconoce e concepto di e asilo diplomatico, cual e la bisa no ta un manera universal di duna refugio.
E contesta Britanico pa e respuesta di Ecuador a induci pa Peru, e presidente di Union di Nacionnan Sur-Americano, pa yama un reunion extraordinario pa diadomingo na Guayaquil, Ecuador riba peticion di Ecuador pa discuti riba e asunto Assange.
E asunto parce di a desgasta e relacionnan diplomatico entre Gran Britania y Ecuador.
Pero esaki lo bira pio si Gran Britania dicidi di aplica e ley di 1987, un ley poco conoci cu ta duna Reino Uno e derecho di drenta e embahada pa aresta Assange- pero mayoria experto legal ta bisa cu esaki lo tin consecuencia potencialmente peligroso.

**Con Assange lo por Sali for di Gran Britania**

Entre tanto, expertonan legal y historiado ta kibrando cabez cu varios scenarionan improbable pa Assange Sali for di Gran Britania- kisas scondi den un auto diplomatico of scondi den un tas grandi diplomatico
Tin speculacionnan cu Gran Britania lo por revoca e status diplomatico di Ecuador- un move cu lo por kibra relacionnan diplomatico entre e dos paisnan, pero cu lo duna polisnan e autoridad pa drenta y aresta Assange. "❑

